

## Perspectives d'emploi



Les firmes de génie-conseil conçoivent, proposent et mettent en application des solutions technologiques pratiques répondant aux attentes de leurs clients.

## Le génie-conseil: un domaine en mutation

YVES JURAS

À Québec, les firmes de génie-conseil représentent près de 20 000 emplois répartis dans plus de 600 entreprises situées principalement dans la région de Montréal. Une de ces entreprises se classe au cinquième rang mondial. Elle fournit du travail à 3500 personnes au Québec et autant à l'extérieur. Une vingtaine d'autres entreprises embauchent plus de 200 personnes, mais la plupart des entreprises ont un effectif variant entre dix et 40 employés.

S'il est malaisé de définir formellement ce qu'est une firme de génie-conseil, une constante se dégage: ces firmes conçoivent, proposent et mettent en application des solutions technologiques pratiques répondant aux attentes de leurs clients.

Les entreprises québécoises qui offrent des services de génie-conseil, oeuvrent principalement dans des projets touchant l'aménagement hydro-électrique, le génie civil, le transport et les industries des secteurs primaires et de la transformation. Plusieurs de ces entreprises sont actives sur les marchés internationaux où elles jouissent d'une grande renommée.

Au cours des dernières années, les grands projets mis en oeuvre par les gouvernements (réseau routier, Manicouagan, Les Outardes, Expo 67 et les Jeux Olympiques), ont mobilisé les firmes de génie-conseil. Le nombre de projets d'envergure ayant diminué et, les marchés étrangers étant accessibles, les firmes ont su faire valoir leur expertise sur la scène internationale.

L'activité des firmes de génie-conseil est largement tributaire de l'économie. En période de récession, les investissements tant gouvernementaux que publics chutent, se traduisant par une diminution du nombre de contrats.

Dans un autre ordre d'idées, les études d'impact environnemental, qui sont maintenant partie intégrante des projets d'envergure, forcent les firmes à développer une expertise nouvelle et à adapter leurs interventions aux exigences de la protection de l'environnement.

Rester petite, oeuvrer dans des créneaux particuliers parfois même en sous-traitance; atteindre une taille moyenne et offrir une gamme de services intégrés, ou encore devenir suffisamment grande pour affronter la concurrence sur la scène des méga-projets internationaux. En somme, c'est le choix auquel les firmes de génie-conseil font face. C'est pourquoi on assiste à de nombreuses fusions et ententes tant au niveau québécois qu'international.

Particulièrement dans ce domaine, la valeur d'une firme de génie-conseil se mesure à la valeur de son personnel. Celui-ci se doit d'être spécialisé dans le domaine d'expertise, mais doit aussi afficher une certaine

polyvalence. Il sera effet appelé à vendre les services de la firme et à gérer des projets.

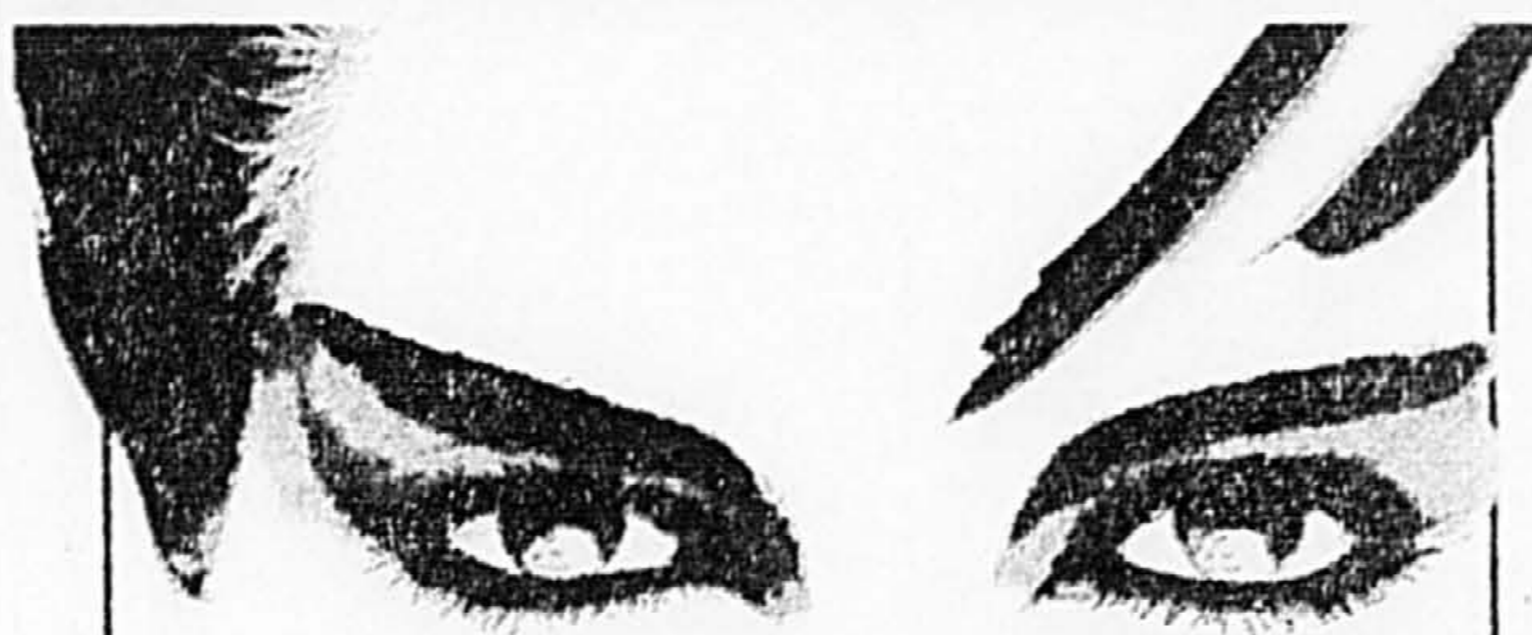
Les firmes de génie-conseil emploient beaucoup d'ingénieurs qui représentent 40 p. cent du personnel. Outre les ingénieurs, les firmes-conseils embauchent des dessinateurs et des techniciens spécialisés dans les différents champs du génie. Ce personnel doit, bien sûr, posséder de solides connaissances techniques et spécialisées dans leur champ d'expertise, mais d'autres types de compétences représentent des atouts indiscutables. Par exemple, une bonne maîtrise du français et de l'anglais oral et écrit est toujours valorisée par les employeurs. La gestion efficace des projets et d'une équipe de travail contribue à augmenter la qualité du service à la clientèle et la compétitivité de la firme.

De plus, dans cette sphère d'activités comme dans plusieurs autres, l'ordinateur est de plus en plus utilisé, soit à des fins techniques de dessin, de conception et d'évaluation ou encore pour la gestion des projets. Les habiletés en gestion de projet et la connaissance de l'informatique représentent des forces indéniables pour le personnel des firmes de génie-conseil.

Malgré les difficultés économiques actuelles, le génie-conseil est en croissance. On évalue celle-ci à cinq p. cent pour l'année 1992. Et il est raisonnable de penser que cette croissance pourrait s'amplifier lors de la reprise économique. Par ailleurs, un projet comme celui de Grande-Baleine devrait assurer un dynamisme accru aux firmes de génie-conseil.

La mobilité du personnel est grande dans les firmes de génie-conseil et l'embauche s'effectue sur une base temporaire, n'assurant un emploi que pour la durée du projet. Malgré cela il existe toujours une demande pour du personnel compétent et polyvalent. Les personnes qui souhaitent faire carrière dans le domaine ont intérêt à se tenir à jour par le biais de cours et autres activités. Le service Accès-cible au 271-4143 peut fournir de l'information sur les cours offerts aux adultes dans le réseau public de formation. Les firmes-conseils qui souhaitent offrir des cours de perfectionnement à leur personnel ou s'engager dans un projet de développement organisationnel, peuvent recourir à l'aide fournie par la CFP en appelant au 725-5221.

La Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre (CFP) signe ces articles sur les tendances observées dans différents secteurs d'activité économique. La CFP est un organisme rattaché au ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle. Il a pour mandat de diagnostiquer les besoins des entreprises pour ensuite orienter le type de formation professionnelle offerte aux adultes par le réseau de l'éducation. En plus de gérer des programmes de formation professionnelle destinés aux adultes en emploi et sans emploi, la CFP offre des services d'orientation professionnelle et une aide technique et financière aux entreprises pour la formation du personnel. L'article ci-haut a été rédigé par Yves Juras, de la Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre, région métropolitaine de Montréal.



## GE Canon

GE est le plus important distributeur d'équipement de bureau en Amérique du nord. Existant depuis 86 ans, nous sommes une filiale à 100% de Canon qui est l'une des 100 plus importantes sociétés au monde. Avec des ventes consolidées de 15 milliards de dollars U.S. et une implication reconnue dans la recherche et développement (près d'un milliard de \$ U.S. investis en 1991 et 823 brevets déposés), Canon confirme son leadership mondial.

### REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Produit:

Photocopieur et copieur laser couleur utilisant la technologie unique à Canon, lui permettant d'être le numéro un mondial pour le nombre d'équipements installés.

Exigences:

- Diplôme universitaire
- Bilinguisme
- Motivation et dynamisme
- Expérience de la vente
- Aptitudes de communication
- Ambition
- Voiture requise

Salaire de base, commissions + bonus, avantages sociaux  
Possibilité de revenus de 80 000\$ +

Faire parvenir CV:

Service des ressources humaines  
OE Inc.  
5999 Côte de Liesse  
Montréal (Québec)  
H4T 1V7



Respecte l'équité en matière d'emploi

Confidentialité et réponse assurées



**HÔPITAL GÉNÉRAL LASALLE**

L'Hôpital général LaSalle est un centre hospitalier de soins de courte durée de 130 lits, qui privilégie pour sa clientèle une approche familiale. Nous offrons des services diagnostiques ainsi que des soins médicaux généraux et spécialisés. Notre vocation sous-régionale en obstétrique dessert tout le sud-ouest de Montréal.

Au cours des deux prochaines années nous doublerons notre capacité actuelle de lits. Présentement, nous désirons nous adjoindre les services d'un :

## Chef de service à l'urgence (+ 4 lits aux soins intensifs) 2<sup>e</sup> concours

■ **Fonctions :**

Relevant de la directrice adjointe aux soins infirmiers, vous planifiez, organisez, dirigez et contrôlez les ressources de votre service afin de prodiguer à la clientèle visée des soins et des services de qualité.

■ **Exigences :**

Membre en régie de l'OIQ, vous détenez un baccalauréat en soins infirmiers ou l'équivalent et possédez 4 années d'expérience au sein d'un service d'urgence, dont une année à un poste de responsabilité.

■ **Rémunération :** Classe 12.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 23 octobre 1992, à la Direction des ressources humaines, Hôpital général LaSalle, 8585, Terrasse Champlain, LaSalle (Québec) H8P 1C1.

Nous soumettrons au principe d'équité en matière d'emploi.

## CENTRE D'ACCUEIL SÉNÉCAL Les ateliers Le CAP

### OBJET: Offre d'emploi (2 postes) dans un centre d'intégration socio-professionnelle

Toi,

Le poste cadre de chef d'activités de réadaptation t'intéressera si tu aimes relever des défis comme être responsable d'une équipe de huit intervenants et intervenantes, supporter la programmation des 70 personnes adultes handicapées intellectuelles anglophones et francophones en atelier et dans la communauté.

Avec beaucoup d'habiletés relationnelles, de créativité, d'autonomie en plus de tes compétences, une formation universitaire (de préférence) et une expérience de gestion, tu sauras te faire une place au sein d'une équipe de cadres dynamiques. Si tu crois vraiment que «La Société, c'est pour tout le monde», nous avons besoin de l'énergie de ta conviction.

Je suis impatient de te connaître! Poste-moi ton c.v. avant le 24 octobre 1992.

Le directeur des services professionnels et de réadaptation,

Claude Campeau  
95, rue Gagnon  
Saint-Laurent, Qc H4N 1T1

P.S. (Classe 12) selon les normes du MSSS.



## GÉRANT DE COMPTES SERVICES ALIMENTAIRES

J. M. Schneider, établie depuis 1890 et bien connue dans les domaines de la viande, du poulet et du fromage, est à la recherche d'un Gérant de comptes pour sa division des Services alimentaires.

EXIGENCES:

- Bilingue
- Expérience au niveau des services alimentaires.
- Expérience au niveau des distributeurs et des chaînes.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 octobre 1992 à l'adresse suivante:

J. M. SCHNEIDER INC.  
6505, Transcanadienne, Bureau 310  
ST-LAURENT (Québec) H4T 1S3  
ATT.: M. DANNY LEMELIN

P.S. Aucun appel téléphonique accepté.

Notre client, un chef de file dans le domaine informatique, offre des services et des systèmes de qualité supérieure ainsi qu'un large éventail de produits informatiques hautement spécialisés. Il désire s'adjoindre une personne de fort calibre pour occuper le poste de

## Directeur de comptes

Sous l'autorité du vice-président, votre mandat consistera en la gestion et le développement de comptes-clients. Vous élaborerez et réaliserez un plan d'affaire dans le but d'offrir des services conseils et des produits informatiques adaptés.

Diplômé universitaire, vous avez acquis une expérience d'une quinzaine d'années démontrant une solide connaissance du domaine de l'informatique. Vos connaissances techniques, votre sens des affaires et votre orientation marquée vers la clientèle s'allient à votre dynamisme, votre habileté à travailler en équipe et à communiquer. Une connaissance des milieux gouvernementaux est nécessaire. Vous jouerez un rôle important au sein d'une équipe dynamique et ainsi vous assurerez une croissance professionnelle intéressante. Le lieu de travail est à Québec.

Faites parvenir rapidement votre curriculum vitae en toute confidentialité au 425 boul. St-Cyrille ouest, Québec (Québec) G1S 1S2, (418) 527-1300 en mentionnant le dossier 9255. Notre client offre des chances d'emploi égales pour tous.

**R. JACQUES PLANTE & ASSOCIÉS INC.**

Recherche de cadres



COENTREPRISE KÉOPS/FAMIC

## INFORMATIQUE TEMPS RÉEL

### SYSTÈMES EMBARQUÉS

KÉOPS/FAMIC, une coentreprise de services en ingénierie de logiciels et en intégration des systèmes, spécialisée dans les secteurs du contrôle-commande des postes et des centrales électriques, est à la recherche de spécialistes dans les domaines suivants:

#### Analyste programmeur, Temps réel

Vous possédez un minimum de 3 années d'expérience sur plate-forme à base de microprocesseurs de la famille INTEL en développement de systèmes en temps réel. Une excellente connaissance du système d'exploitation IRIX ainsi que du langage PLM est requise pour ce poste. La connaissance du système d'exploitation OS-2 et des interfaces personne/machine de type WINDOWS sont un atout.

#### Analyste, Logiciels embarqués

Vous possédez au moins 5 années d'expérience en développement de logiciels de contrôle-commande embarqués sur micro-processeur. Vous avez une bonne connaissance des systèmes d'exploitation temps-réel et maîtrisez les télécommunications. Une expertise des interfaces personne/machine de type WINDOWS est un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Coentreprise KÉOPS/FAMIC, Service du personnel, dossier n° 1010, 265, Notre-Dame O., bureau 201, Montréal (Québec) H2Y 1T6

Nous respectons une politique d'égalité dans l'emploi



## CHEF DE SECTION GESTION DES COMBUSTIBLES

Poste permanent

(Centrale nucléaire Gentilly 2) Concours 92-09-11

Hydro-Québec, dans le cadre de son programme d'accès à l'égalité, est particulièrement intéressée à recevoir des candidatures féminines.

Fonctions

Afin de fournir à l'exploitant de la centrale nucléaire Gentilly 2 des services spécialisés concernant la physique du réacteur, la gestion et la performance du cycle global du combustible (de la mine à l'entreposage) :

- gérer les ressources nécessaires pour que son unité administrative remplisse son mandat;
  - fournir au personnel de la section les lignes directrices reliées à l'élaboration des études et des rapports requis pour la gestion du combustible en cours ainsi que celles relatives aux rapports, aux études de performance, à la préparation des devis techniques et aux techniques d'inspection du contrôle de la qualité en relation avec l'approvisionnement et le développement du combustible;
  - vérifier la forme et le contenu des rapports, plans et devis ainsi que des procédures d'exploitation;
  - vérifier la tenue à jour de l'inventaire des matières fissibles sur le site et, dans la centrale, assurer l'application des clauses découlant du traité de non-prolifération ainsi que l'assistance à l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA);
  - fournir, au besoin, l'expertise technique requise.
- Exigences**
- Posséder un diplôme d'ingénieur et être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.
  - Avoir une maîtrise en gestion de projets ou en génie nucléaire serait un atout important.
  - Avoir une connaissance approfondie de la micro-informatique appliquée.
  - Posséder une très bonne expérience dans le domaine pertinent.
  - Posséder l'esprit d'analyse et de synthèse et des aptitudes pour l'organisation du travail à l'intérieur d'échéanciers définis.
  - Posséder les aptitudes requises pour gérer et être apte à coordonner et encadrer des ressources humaines.

Les personnes intéressées pourront se procurer un formulaire de demande d'emploi en se présentant au bureau d'emploi régional, à l'adresse ci-dessous, ou en téléphonant au (819) 372-3903 ou au 1 800 465-4581. La date limite pour la réception des curriculum vitae est le 16 octobre 1992.

HYDRO-QUÉBEC  
Bureau d'emploi  
505, rue des Forges  
Trois-Rivières (Québec)  
G9A 2H6

**HÔPITAL NOTRE-DAME**  
Centre hospitalier affilié à l'Université de Montréal

L'Hôpital Notre-Dame, institution de soins aigus (ultra-spécialisés) qui poursuit avec une équipe de 4 000 employés une gestion favorisant les concepts de concertation, d'efficacité, de prise en charge et de valorisation de ses ressources, est à la recherche d'un(e) :

### INFIRMIER(ÈRE)

#### Poste à temps complet

Sous l'autorité du chef du service de santé et en collaboration avec les autres membres de l'équipe de santé au travail, vous assurerez la gestion des dossiers d'accidents du travail incluant l'assignation temporaire des accidenté(e)s du travail, les partagés de coûts et l'évaluation des postes de travail. Vous serez aussi appelé(e) à donner des premiers soins ainsi qu'à réaliser des activités liées au suivi des absences et aux programmes de prévention en place tels le retrait préventif de la travailleuse enceinte, la vaccination et les examens de santé à l'embauchage et en cours d'emploi.

En plus d'être membre en règle de l'O.I.I.Q., vous devez posséder un certificat en santé et sécurité du travail ainsi que deux ans d'expérience pertinente incluant la gestion des dossiers d'accidents du travail. Vous devez connaître la L.A.T.M.P. et la L.S.S.T., ainsi que leurs applications et être en mesure d'utiliser correctement différents logiciels informatiques sur micro-ordinateur.

Si vous avez le goût de relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 23 octobre 1992 à l'Hôpital Notre-Dame, direction des ressources humaines, C.R. 1560, succ. C, Montréal (Québec) H2L 4K8. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

## OFFRE D'EMPLOI

### CHEF DE SECTION — PERCEPTION

La Ville de Sainte-Julie, municipalité en plein essor de plus de 21 000 de population, requiert les services d'un chef de section — perception.

Sous la responsabilité du trésorier, le (la) candidat(e) planifie, organise, dirige et contrôle les activités reliées à l'évaluation foncière et locative, à la taxation et à la perception.

Vous possédez un diplôme universitaire de premier cycle en sciences comptables, administration option comptabilité ou toute autre formation équivalente ainsi qu'une expérience minimale de deux (2) ans, OU un diplôme d'études collégiales en technique administrative option finance avec cinq (5) années d'expérience dans le domaine de la comptabilité, dont trois (3) années à la supervision d'une équipe dans le secteur recherche.

La connaissance pratique de systèmes informatiques est exigée pour ce poste et la personne recherchée fait preuve de dynamisme, de leadership et a le sens de la communication.

La rémunération et les conditions de travail sont celles déterminées par les politiques en vigueur pour le personnel cadre.

La personne retenue devra résider dans les limites du territoire de la Ville de Sainte-Julie.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 23 octobre 1992, à 16h30 à la Ville de Sainte-Julie, Division des ressources humaines, 1580, chemin du Fer-à-Cheval, C.P. 60, Sainte-Julie (Québec) J3E 1X5. Tel.: (514) 649-1561.

LA VILLE DE SAINTE-JULIE OFFRE DES CHANCES D'EMPLOI ÉGALES À TOUS.

VILLE DE SAINTE-JULIE

## progestic

### conseillers en gestion et en informatique inc.

La firme PROGESTIC est une société-conseil en gestion et en informatique. Fondée en septembre 1982 par un groupe de professionnels et de gestionnaires de carrière, dont les qualités confirment sa réputation, la firme PROGESTIC a compris les besoins du marché. La demande croissante de services professionnels en informatique, spécifiques aux intérêts des secteurs public et privé, a donc favorisé une expansion des activités.

Nous sommes donc à la recherche de conseillers(ères) ayant un baccalauréat en informatique et un minimum de trois (3) ans d'expérience ou ayant un DEC en informatique et cinq (5) ans d'expérience. Les conseillers(ères) doivent avoir, au moins, un(1) an d'expérience de travail dans une des technologies suivantes:

NATURAL / ADABAS, DB2, IDMS, IMS, RESEAU NOVELL, C, UNIX

Faites parvenir votre curriculum vitae au :

Service des ressources humaines  
**PROGESTIC**  
360, rue Saint-Jacques Ouest, Bureau 400  
Montréal (Québec)  
H2Y 1P5  
Téléphone: (514) 842-7995  
Fax: (514) 842-1602

Collège Edouard-Montpetit

### COORDONNATRICE/COORDONNATEUR DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

#### À l'École nationale d'aérotechnique

Sous l'autorité du directeur de l'École, cette personne sera responsable de la gestion (coordination, supervision, évaluation, recherche et développement) des activités et ressources reliées à l'éducation des adultes de l'École nationale d'aérotechnique, notamment l'unité de formation créditée, l'unité CAO-FAO et l'unité de formation sur mesure, le tout selon les politiques du Collège et les règles émises par le Service de l'éducation des adultes. Elle répondra aux besoins en formation sur mesure émanant de nos partenaires industriels de tout le Québec, mettra au point les programmes de formation, en négociera le financement et en assurera l'implantation et le suivi.

La personne recherchée possède :

- un diplôme universitaire de premier cycle
- une très bonne connaissance du monde aéronautique
- une excellente maîtrise du français et de l'anglais, parlé et écrit
- 5 années d'expérience pertinente

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae accompagné d'une lettre explicitant les motifs à l'appui de leur candidature au plus tard le vendredi 16 octobre 1992, à 16 h 30, à l'adresse suivante :

CONCOURS 92-CR-01, DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES, 945 chemin de Chambly, Longueuil, Québec, J4H 3M6.

Le Collège soutient au principe d'équité en matière d'emploi et applique un programme d'accès à l'égalité pour les femmes.

Hôpital Laval

L'Hôpital Laval est un centre hospitalier d'enseignement affilié à l'Université Laval d'une capacité de 370 lits, dispensant des soins généraux et spécialisés avec des spécialisations en cardiologie et en pneumologie. Le poste suivant y est présentement disponible.

### Infirmière bachelière ou infirmier bachelier en santé et en sécurité au travail

Sous l'autorité du coordonnateur en santé et en sécurité au travail, la personne titulaire du poste est responsable de l'organisation des activités d'enseignement et de la supervision de la formation des étudiants en santé et en sécurité au travail. Elle participe à l'évaluation, à la réalisation et au suivi des programmes de santé. Elle effectue le suivi des dossiers d'invalide, elle collabore avec le personnel cadre à la promotion de la santé, de l'assuite au travail, recherche les causes de l'absentéisme et transmet au coordonnateur les informations pour la gestion des prestations d'invalide.

**EXIGENCES**

- Baccalauréat en sciences infirmières comportant un certificat en santé et sécurité au travail
- Permis de l'O.I.I.Q.
- Expérience minimale de 3 ans en soins infirmiers
- Expérience en gestion et en santé et sécurité au travail de préférence dans le milieu hospitalier

**APTITUDES RECHERCHÉES**

Capacité d'analyse et de synthèse, sens de l'organisation, autonomie professionnelle, leadership, facilité de communication.

**REMUNERATION**

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé pour le personnel non syndiqué.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 octobre 1992.

Concours 92-10-212  
Hôpital Laval  
Direction des ressources humaines  
2725, chemin Ste-Foy  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4G5  
Nous respectons l'équité d'emploi.

### CARROUSEL ÉLECTRIQUE LTÉE

recherche un **Représentant des ventes**

- La personne choisie sera bilingue, expérimentée, responsable et voudra faire carrière au sein d'une équipe spécialisée

Rémunération complète:

- Salaire de base
- Allocation d'auto et commission

Votre candidature sera traitée confidentiellement.

5603-A, Briand  
Montréal, Québec  
H4E 3J7

SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

### COMPTABLE AGRÉÉ(E)

Notre cabinet, œuvrant depuis 1958 au service des PME au Québec, a ses bureaux à Montréal et Laval ainsi qu'à Joliette, Saint-Rémi et Saint-Jérôme par le biais de sociétés affiliées.

Jacques Davis, Lefavre & Associés offre l'opportunité d'un poste de responsable de son service de contrôle de la qualité et recherche à Montréal.

La personne choisie possèdera le titre de C.A., aura un minimum de sept années d'expérience en expertise comptable, maîtrisera le Manuel de l'I.C.C.A. et jouira d'une forte connaissance du français et de l'anglais écrits.

La rémunération sera fonction de l'expérience.

Si vous possédez les qualifications requises, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel avec mention RCQR à :

M. Pierre Guertin, C.A.  
1080, côte du Beaver Hall  
19e étage  
Montréal (Québec) H2Z 1S8

### Open Plan

Notre division Consultation est en pleine expansion et, pour réaliser ses nombreux mandats, elle doit accroître son effectif de façon substantielle en s'adjoignant des planificateurs, gestionnaires de projets, experts-conseils et programmeurs-analystes qui travailleront à des projets d'envergure.

Vous pourrez relever des défis majeurs et recevoir une rémunération correspondante si vous êtes technicien ou diplômé universitaire et possédez de trois à cinq années d'expérience en gestion de projet, en particulier avec le logiciel OPEN PLAN et le langage de programmation WRL.

Veuillez faire parvenir immédiatement votre curriculum vitae au directeur général, division Consultation, MKS INFORMATIQUE INC., 1730, rue Cunard, Laval (Québec) H7S 2B2. Télécopieur : (514) 334-6043

**mks INFORMATIQUE**

### appel de candidatures

Gouvernement du Québec

Pour l'équité en emploi

Bibliothèque nationale du Québec

UNE OU UN BIBLIOTHECAIRE, COORDONNATEUR-TRICE (salaire annuel variant de 39 486 \$ à 45 548 \$)

CONCOURS NUMÉRO 112G-783001: Ce concours vise à combler un emploi et au besoin des emplois semblables dans divers ministères de toutes les régions administratives du Québec.

Présentement: Un emploi à la Bibliothèque nationale du Québec, Direction de la description bibliographique à Montréal.

ATTRIBUTIONS: Organiser, superviser et contrôler le travail de deux bibliothécaires et de six bibliothécaires en établissant la répartition du travail, en élaborant des méthodes et procédures et en participant à la notation du personnel de la section. Collaborer avec les autres coordonnateurs de la Direction à la création et à l'harmonisation des politiques et procédures relatives à la description des documents, établir et/ou maintenir des relations avec des organismes extérieurs spécialisés dans le même champ d'activité et assumer la responsabilité de dossiers spécifiques.

CONDITIONS D'ADMISSION: Posséder un diplôme universitaire de 2e cycle en bibliothéconomie ET avoir trois années d'expérience pertinente aux attributions dont une année d'expérience dans des activités d'encadrement de niveau professionnel.

PERIODE D'INSCRIPTION: 10 octobre au 26 octobre 1992

INSCRIPTION: Inscrire le numéro 112G-783001 à la rubrique numéro de concours du formulaire «Offre de service», Office des ressources humaines, 1039, De La Chevrotière, Édifice G, 27e étage, Québec, Québec G1R 5E9.

INFORMATION: Mme Céline Bedard: (418) 643-6562 ou Mme Brigitte Rolain: (514) 873-1100

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la complémentation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'une expérience pertinente aux attributions est en voie de terminer la dernière année de scolarité requise, elle peut être admise. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf si il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous le rubric «Information» et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire «Offre de service» disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les bureaux de tous les ministères et organismes gouvernementaux. L'Offre de service doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations de diplôme et de tout autre document justificatif. Les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec

### GARRIÈRE EXCEPTIONNELLE SITUATION DE PRESTIGE

2 personnes qualifiées demandées pour la vente.

Rémunération: Salaire, commissions plus bonus. Vous devez posséder une bonne formation académique.

Pour rendez-vous confidentiel, appeler avant 17 h le:

Directeur du personnel  
(514) 926-2607  
(514) 525-1924

### REPRÉSENTANT DES VENTES

Une compagnie nationale spécialisée dans le financement automobile, est à la recherche d'un représentant des ventes pour maintenir les relations entre sa succursale de Montréal et un groupe de concessionnaires.

EXIGENCES:

- Avoir de l'expérience dans le domaine du financement
- Avoir entre 30 et 35 ans, et
- De préférence, détenir un diplôme universitaire en commerce
- Bilingue

NOUS OFFRONS:

- Bon salaire, excellents bénéfices marginaux et voiture fournie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Richard Parent  
Credit Chrysler Canada Ltée  
3100, Côte-Vertu, bureau 400  
Ville St-Laurent (Québec)  
H4R 2J8

SR Telecom, précurseur et chef de file mondial dans la conception de systèmes radioélectriques point-multipoint AMRT, doit remplir les postes suivants dans son service des ventes:

### Chefs de service

- Soutien aux ventes

Sous la direction du vice-président des ventes, la personne sélectionnée sera chargée de diriger et de motiver l'équipe responsable d'apporter le soutien nécessaire à la fois aux clients et à nos représentants commerciaux sur le terrain dans le monde entier.

Les principales activités du groupe de soutien consistent à élaborer des devis complexes et à répondre à des appels d'offres, à résoudre de façon créative des problèmes techniques et pratiques, et à tenir le rôle de contact privilégié du client pour les activités en cours.

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur ou d'un diplôme en marketing, le ou la candidat(e) idéal(e) possèdera de l'expérience dans le développement et l'ingénierie de réseaux micro-ondes, cinq années d'expérience dans la gestion au service des besoins des clients, et sera également preuve d'une grande aptitude à organiser et à communiquer. Une expérience commerciale internationale et la pratique de plusieurs langues seront considérées comme des atouts.

- Administration des ventes

Sous la direction du vice-président des ventes, la personne sélectionnée aura la responsabilité des aspects administratifs du suivi des commandes dans un milieu industriel.

Il ou elle dirigera l'équipe responsable de traiter les commandes avec précision, lesquelles concernent des systèmes complexes, et de contrôler toutes les étapes de ce traitement jusqu'à la livraison. D'autres importantes responsabilités incluront la compilation et l'analyse des prévisions de ventes, des budgets et des résultats obtenus dans le monde entier.

Titulaire d'un diplôme universitaire en marketing ou en gestion des affaires, le ou la candidat(e) idéal(e) possèdera au moins 5 années d'expérience dans une fonction similaire et sera preuve d'une grande aptitude à organiser et à communiquer. Une expérience internationale, la pratique de plusieurs langues, ainsi que la connaissance de logiciels de gestion de bases de données et de planification des besoins matières, seront considérées comme des atouts.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à

Service du personnel  
**SR Telecom**  
8150, route Transcanadienne, Ville St-Laurent (Québec) H4S 1M3

**SRT**

Ce poste est ouvert également aux femmes et aux hommes. Pas d'intermédiaire s.v.p.

### RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX GASPÉSIE - LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE

recherche un(e)

### DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

La région Gaspésie - Les îles-de-la-Madeleine regroupe 23 établissements et plusieurs organismes communautaires qui desservent une population de 105 000 habitants répartis sur un vaste territoire surtout rural.

La Régie régionale est un organisme jeune en processus d'implantation auquel vous serez étroitement associé sous l'autorité du conseil d'administration et dans le cadre de la nouvelle loi sur les services de santé et les services sociaux. La Régie régionale a principalement pour objet de planifier, d'organiser, de mettre en œuvre et d'évaluer, dans la région, des programmes de santé et de service sociaux élaborés par le ministre.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme universitaire de deuxième cycle dans une discipline appropriée ou l'équivalent (diplôme universitaire de 1er cycle et expérience jugée exceptionnelle).
- Une expérience minimale de cinq années en gestion dans le réseau de la santé et des services sociaux serait un atout.

CONNAISSANCES ET HABILITÉS

- Excellente connaissance de la Loi sur les services de santé et des services sociaux et des règlements. Capacité d'intégrer les objectifs à l'action concrète de la Régie et du réseau.
- Habilité à planifier et capacité d'intégration des éléments multiples et complexes propres au réseau.
- Excellente connaissance de la gestion budgétaire.
- Leadership et capacité à susciter des comportements constructifs en situation tendue et/ou complexe.
- Habilité à rallier les interlocuteurs autour des objectifs centraux de la Loi.
- Autonomie, dynamisme, créativité, sens pratique

AUTRES EXIGENCES

Le candidat retenu devra s'engager à élire domicile dans la région immédiate du siège social situé en Gaspésie.

REMUNERATION

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux — classe 23.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae sous pli confidentiel, au plus tard le 2 novembre 1992 à :

Concours «Poste de directeur(trice) général(e)»  
Monsieur Arthur Bélanger  
Régie régionale Gaspésie - Les îles-de-la-Madeleine,  
205, boul. York Ouest  
C.P. 120  
Gaspé Harbour (Québec)  
GOC 1S0

### À tous nos annonceurs, merci de bien vouloir retourner un accusé de réception aux postulants.

**La Presse**

# MINÉRAUX NORANDA INC. GROUPE MÉTALLURGIQUE

## CANDIDAT(E) EN RESSOURCES HUMAINES

Le groupe métallurgique de Minéraux Noranda Inc. est composé de la Fonderie Horne à Rouyn-Noranda, Zinc Électrolytique du Canada à Valleyfield et l'Affinerie CCR à Montréal-Est.

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) en relations de travail ou ressources humaines.

La personne recherchée aura un BAC en relations industrielles ou d'autres domaines connexes et possèdera de 3 à 5 ans d'expérience pertinente en industrie. Le bilinguisme sera également un atout. Le(la) candidat(e) choisi(e) pourra être assigné(e) à l'une des trois usines du groupe métallurgique. Le ou la titulaire agira à titre de généraliste mais oeuvrera surtout dans le domaine des relations de travail.

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux, un salaire concurrentiel et de grandes possibilités d'avancement.

*Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel avant le 30 octobre 1992 au:*

**Chef des ressources humaines  
Métallurgie du Cuivre Noranda  
Affinerie CCR  
220, rue Durocher  
Montréal-Est, Québec  
H1B 5H6**



## LA COMMISSION SCOLAIRE CHOMEDEY DE LAVAL

La Commission scolaire Chomedey de Laval compte un réseau de 47 écoles desservant une population de 18 000 élèves.

## Technicien/Technicienne de travail social

Vous rejoindrez du directeur d'une école secondaire et votre rôle consistera à aider, au moyen de l'application des techniques propres à l'assistance sociale, l'élève présentant des problèmes tels que l'absentéisme, troubles de comportement, toxicomanie ou problèmes familiaux. Vous aurez à collaborer avec des équipes multidisciplinaires de même qu'avec les organismes extérieurs appropriés.

Deux postes sont à combler : un qui consiste à travailler auprès des élèves de 12 à 15 ans et l'autre auprès des 14 à 18 ans.

Vous devez détenir un diplôme d'études collégiales en techniques de travail social de même que quatre années dans un emploi comparable. Une expérience dans le milieu scolaire sera considérée comme un atout.

Si vous êtes intéressés, faites parvenir votre curriculum vitae, avant le mercredi 21 octobre 1992, à 16 h 30 à l'attention de : **Mme Claire Marchi, coordonnatrice, Service des ressources humaines, La Commission scolaire Chomedey de Laval, 125, boul. des Prairies, Laval (Québec) H7N 2T6.**

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception. Nous encourageons et respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

## CENTRE HOSPITALIER ROUYN-NORANDA

Centre hospitalier de soins spécialisés de 229 lits  
opérant un Centre d'accueil de 75 lits.

### COORDONNATRICE EN ÉVALUATION DE LA QUALITÉ DES SOINS Poste à temps complet Direction des soins infirmiers

#### SOMMAIRE DE LA TÂCHE

Personne qui planifie, coordonne et contrôle les activités reliées à l'évaluation des soins et participe à l'application du programme d'appréciation de la qualité des soins infirmiers. De plus, elle est représentante au comité des infections et collabore au programme de formation.

#### EXIGENCES

Membres en règle de l'O.I.I.Q.

#### FORMATION

Formation universitaire de premier cycle en soins infirmiers. Une formation en administration serait un atout.

#### EXPERIENCES

Expérience pertinente de trois (3) ans en milieu clinique de soins de courte durée.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL

Les conditions de travail sont celles présentement en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

### MICROBIOLOGISTE Poste à temps complet Département de biologie médicale

#### SOMMAIRE DE LA TÂCHE

Rélevant du chef du département de biologie médicale, personne qui est responsable de l'expertise des protocoles de prélèvements d'échantillons biologiques humains, du choix de l'instrumentation et des méthodes analytiques, de leur élaboration et leur contrôle.

#### FORMATION

Doit détenir un premier diplôme universitaire terminal en microbiologie.

#### EXPERIENCES

Expérience en milieu hospitalier.

#### RÉMUNÉRATION

La rémunération sera établie selon les normes en vigueur pour les professionnels du réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes qualifiées et intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et attestations d'études au plus tard le 21 octobre 1992 à l'adresse suivante:

**Direction des Ressources humaines  
Centre hospitalier Rouyn-Noranda  
4, 9e Rue  
Rouyn-Noranda (Québec)  
J9X 2B2  
Tél.: (819) 764-5131 poste 1009**

### PHARMACIEN(NE) DEMANDÉ(E) POUR CARLETON

**TEMPS COMPLET  
À PARTIR DE NOVEMBRE**

Adresser C.V. au  
674, boulevard Perron  
C.P. 388  
CARLETON (Québec)  
G0C 1J0

ATT.: PIERRETTE ROY  
TÉL.: (418) 364-3352

### REPRÉSENTANT(E)S

Un chef de file dans le domaine de l'uniforme est présentement à la recherche de conseiller(ère)s en mode afin de promouvoir ses collections de vêtements dans différentes régions du Québec.

Territoire protégé, salaire à commission, clientèle établie, collection exclusive.

Faire parvenir votre c.v. à:  
**GESTION MARIE-LOU INC.  
1370, boul. Dussault  
St-Marc-des-Carières, Qc  
G0A 4B0**

**P**ARAMAX est le leader

canadien en intégration de

systèmes et un centre de tech-

nologie de classe mondiale.

Chez PARAMAX, nos succès

passés sont garants d'un avenir

prometteur. En tant que

responsable de l'inté-

gration des systèmes des

frégates canadiennes

de patrouille, nous avons acquis

une expertise technologique de

pointe sans pareille qui nous a

valu une nouvelle mission de

plusieurs milliards de dollars, le

nouvel hélicoptère embarqué de

recherche et de sauvetage des

Forces canadiennes : le **EH101**.

**L**e EH101 contribuera de façon

marquée à la prospérité du pays,

tout en comblant les besoins navals

du Canada pour les 25 prochaines

années. De plus, les gens qui

conçoivent, intègrent et gèrent

les systèmes devront être à la hau-

teur du projet, à savoir des experts

dont les valeurs professionnelles

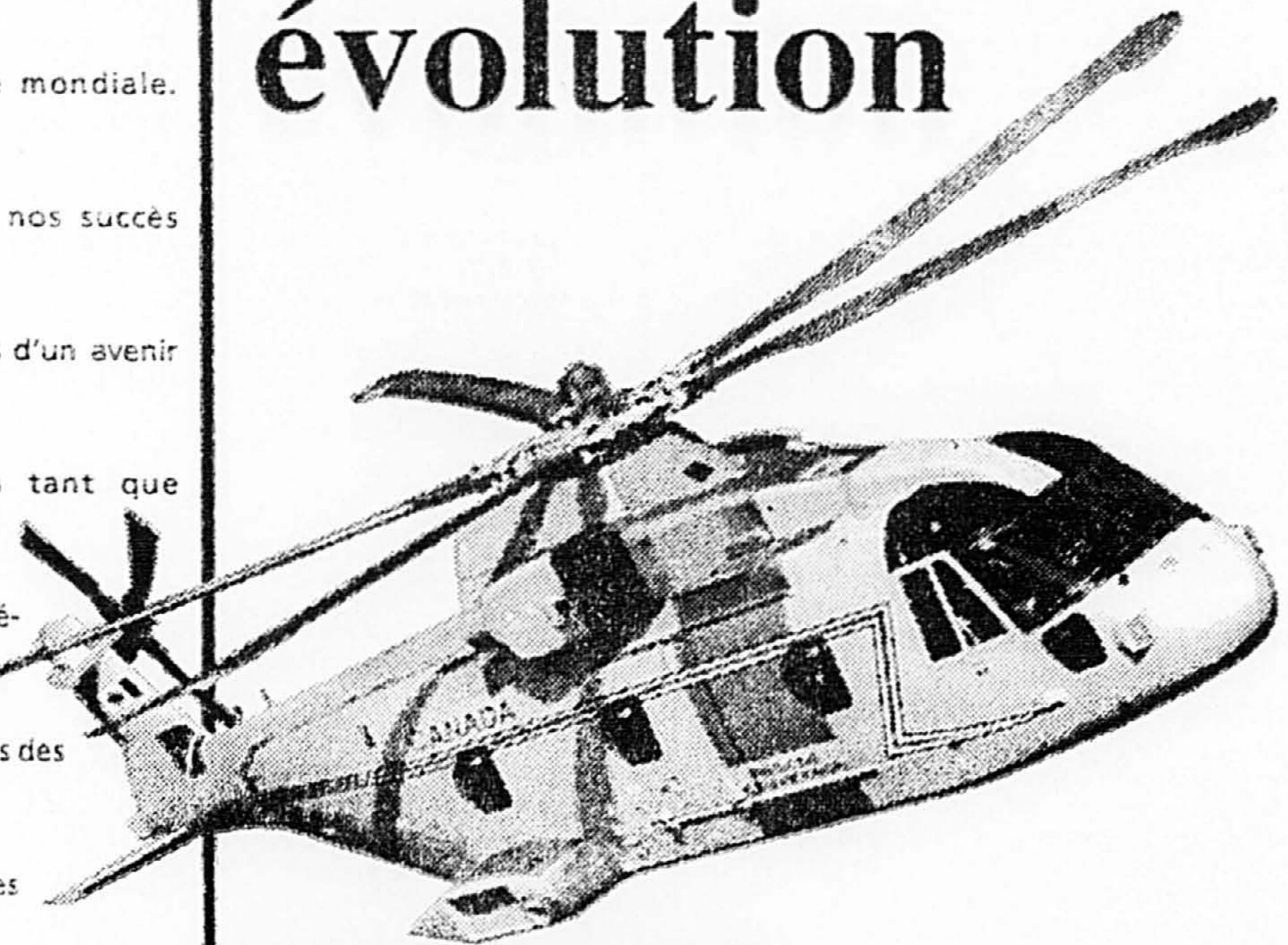
sont orientées vers le rendement

du programme, la qualité,

l'optimisation des coûts et un

service à la clientèle sans faille.

# La réussite en pleine évolution



### Gérant de projet, acquisition de sous- systèmes — radar NAE

Vous aurez l'ultime responsabilité de gérer le programme en vue de faire l'acquisition d'un radar de bord. Vous superviserez les étapes de conception et d'élaboration du radar, confiées à des sous-traitants, afin de réussir l'intégration, les essais et l'installation sur les structures d'aéronef et d'hélicoptère. Il vous incombera également de satisfaire et de rassurer le client sur le plan de la performance. Pour bien orchestrer tout cela, il vous faut combiner un baccalauréat dans une discipline pertinente et au moins dix années d'expérience probante en ingénierie de radar, gestion de projets et administration des affaires.  
Référence 1010P1

### Ingénieur en logistique, hélicoptères

En tant qu'ingénieur principal, vous fournirez des conseils techniques complets au sous-traitant en analyse de soutien logistique qui est responsable de la structure, des systèmes hydraulique et mécanique, des moteurs et des commandes de l'hélicoptère. Vous possédez un diplôme universitaire en génie ou une expertise technique équivalente se traduisant par au moins dix années d'expérience en maintenance d'hélicoptères. Vous avez une connaissance de base des postes de travail informatisés ainsi que de bonnes notions des normes de maintenance aérienne « CFTO », de l'analyse de maintenance centrée sur la fiabilité, de « LSA IAW MIL STD-1388 » et de « FMEA ».  
Référence 1010P2

### Ingénieurs principaux, logiciels d'avionique

En tant que professionnel en avionique d'hélicoptères, vous contribuerez à part entière à l'élaboration et à l'approvisionnement liés aux systèmes d'hélicoptère CI et ASM. Afin d'assumer efficacement ce projet complexe, vous devez combiner au moins cinq années d'expérience et de l'expertise dans les domaines suivants :

- Gestion de sous-traitance de logiciels avec DOD-STD-2167A et MIL-STD-1521B
  - Développement de logiciels de systèmes ASM
  - Conception d'interfaces X-Windows (motif)
  - Utilisation de MIL-STD-1553B et de ARINC 429
  - Développement avec le langage Ada pour les ordinateurs 680X0
  - Systèmes embarqués
  - Simulation de systèmes embarqués
- Référence 1010P3

### Ingénieurs principaux, systèmes

Votre rôle majeur consistera à concevoir et à mettre sur pied le laboratoire d'intégration des systèmes d'avionique ainsi que le système de commande et de contrôle de mission pour le programme du nouvel aéronef embarqué. Votre participation à l'élaboration des budgets d'erreur des systèmes, à la production des spécifications des sous-systèmes de même qu'à la conception et au développement des interfaces sera également essentielle au succès du projet. En outre, vous devez compter au moins cinq années d'expérience et de l'expertise dans les domaines suivants :

- MIL-STD-1553B
  - DOD-STD-2167A
  - Ada
  - MIL-STD-490B
  - MIL-STD-461
  - Ethernet
  - X-Windows
  - VME Bus
  - Processeurs 68000
- Référence 1010P4



PARAMAX fournit un programme professionnel de gestion de carrière permettant à ses employés d'améliorer sans cesse leurs aptitudes en matière de technologie et de gestion de systèmes. Nous offrons également une rémunération supérieure ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux incluant un plan unique d'épargne et d'investissement.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, en mentionnant le numéro de référence approprié, aux Ressources humaines, Systèmes PARAMAX Canada, 6111, avenue Royalmount, Montréal (Québec) H4P 1K6. Télécopieur : (514) 340-8314

Des postes seront aussi à combler en ingénierie de structures d'aéronef, en gestion de la qualité et en contrôle de programme.

# PARAMAX

Une compagnie Unisys

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

# CNRC-NRC

Principal organisme de R et D du Canada, le CNRC aide ses partenaires industriels à mieux s'équiper pour s'attaquer aux marchés mondiaux. L'Institut de chimie de l'environnement (Ottawa, Ontario) du CNRC est en quête d'agents de recherche qui nous aident à perpétuer notre réputation d'excellence.

## Technologie des procédés (Deux postes)

Terme de deux ans : référence EC-92-08.LP  
Poste permanent : référence EC-92-07.LP

Le Programme de Technologie des procédés cherche à développer des solutions aux problèmes environnementaux en faisant appel à l'innovation, la conception et l'adaptation de procédés. Comme discipline de base, on fait appel au génie chimique avec spécialisation en procédés de séparation, en particulier ceux reliés aux séparations en phase fluide à l'aide de membranes.

Exigences du poste : Ph.D. en génie chimique ou une combinaison équivalente d'instruction et d'expérience et avoir à son compte un certain nombre de réalisations en recherche et montrer des connaissances dans la plupart des domaines suivants : séparations et transfert de masse; mécanique des fluides; conception, fonctionnement et simulation de procédés; recherche et développement industriel; génie environnemental. Pour le poste permanent, en plus d'avoir acquis de l'expérience comme chercheur post-doctoral et de l'expérience dans la gestion des ressources humaines et financières, en posséder dans la planification et la justification de projets de recherche. Les exigences linguistiques pour les deux postes sont l'anglais ou le français. Une enquête de sécurité est requise.

## Modélisation environnementale (Un poste)

Terme de deux ans : référence EC-92-09.LP

Le Projet de modélisation environnementale s'intéresse à la chimie et au transport des contaminants de l'environnement afin de fournir une justification scientifique aux décisions concernant les politiques environnementales. Les responsabilités du poste comprennent le développement et l'application de modèles pour la formation photochimique de l'ozone.

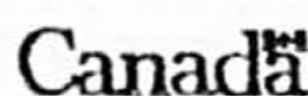
Exigences du poste : Ph.D. en sciences physiques ou en génie et avoir de l'expérience dans la modélisation de procédés chimiques et la programmation avec Fortran. La compréhension de la chimie de la troposphère de même que la traduction de la chimie et de la dynamique de l'atmosphère en modèle d'ordinateur serait un atout. La connaissance de la langue anglaise est essentielle. Une enquête de sécurité est requise.

ÉCHELLE DE TRAITEMENT : Selon la formation et l'expérience.

Pour en savoir davantage, acheminez votre demande d'emploi avant le 26 octobre 1992, en indiquant le poste et le numéro de référence appropriée à : la Section du recrutement et de la dotation, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6.

This information is available in English.

Conseil national de recherches Canada National Research Council Canada



La STCUM recherche une personne expérimentée au sein de sa Vérification générale. Avant-gardiste et dynamique, cette unité administrative a notamment pour mission d'offrir à la Société des services de qualité en matière de vérification d'optimisation des ressources.



## Vérificateur interne (senior) Vérification générale

Relevant du vérificateur général, vous aurez comme mandat principal de définir et de réaliser des projets de vérification d'optimisation portant sur les activités clés de la Société dans le but de formuler des recommandations visant à assurer et informer le Conseil d'administration que les ressources humaines, matérielles et financières sont gérées avec un souci d'économie, d'efficacité et d'efficacités. Vous serez également appelé à conseiller les gestionnaires de l'entreprise dans l'exercice efficace de leurs responsabilités. Vous devrez en outre contribuer aux orientations stratégiques de la Vérification générale et assumer différentes activités de gestion.

Vous possédez une formation universitaire, préférentiellement de deuxième cycle, dans une discipline pertinente et au moins huit années d'expérience dans des mandats de vérification requérant une grande autonomie. Vous possédez des connaissances approfondies en matière de vérification axée sur l'optimisation des ressources et vous maîtrisez les outils usuels de micro-informatique. De plus, vous êtes reconnu pour votre esprit de synthèse, vos capacités d'analyse et de résolution de problèmes ainsi que pour vos talents de communicateur. En outre, vous avez acquis différentes compétences vous permettant de traiter efficacement à tous les paliers de gestion et de travailler dans un environnement changeant comportant des échéanciers serrés.

Le salaire dont vous bénéficierez reflètera votre expérience et votre formation et sera accompagné d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 octobre 1992 à Serge Vaillancourt, STCUM, concours VER-GEN-92-001, 244, rue Saint-Jacques ouest, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Y 1L9.

La STCUM offre à tous des chances égales d'emploi.



## FRISCO BAY

P.M.E. d'importance, notre entreprise s'est forgée une solide réputation auprès des institutions financières, organismes gouvernementaux et établissements industriels à travers le Canada et les États-Unis. Nous sommes spécialisés en conception et installation de systèmes intégrés touchant la sécurité, le traitement financier et le contrôle électronique des files d'attente. Notre croissance soutenue commande la création d'un nouveau poste.

## VICE-PRÉSIDENT(E) VENTES ET MARKETING

Travaillant à Montréal et relevant du président, la personne choisie aura l'occasion de mettre sa créativité à profit et d'élaborer des stratégies dynamiques dans un marché qui compte sur des produits de qualité et des services efficaces. Sa vision et son sens de l'innovation lui permettront de contribuer activement à la création de nouveaux produits révolutionnaires. À titre de membre important du conseil de direction, le titulaire du poste devra donner un nouvel essor aux stratégies de vente et de marketing, en plus d'imprimer son style proactif de leadership à notre équipe de vente afin d'augmenter notre part de marché et notre rentabilité.

Les candidats à ce poste sont parfaitement bilingues, capables d'initiatives, très motivés et ont à leur actif un éloquent dossier en gestion d'une équipe nationale de vente. Détenteurs d'un diplôme en administration ou en génie, ils possèdent au moins 10 ans d'expérience en gestion des ventes dans le secteur des biens de consommation ou des services aux entreprises et ils sont très doués pour les communications et les relations humaines. Enfin, ils maîtrisent la micro-informatique, font preuve d'une grande disponibilité et sont prêts à se déplacer de façon régulière.

La rémunération offerte sera fonction de la compétence du titulaire et reflètera l'importance des responsabilités attachées au poste. Ce défi ne peut être relevé que par un cadre chevronné. Si vous répondez à ces exigences et aimeriez vous mesurer à ce défi, veuillez faire parvenir votre C.V. (discret) assuré(e) à :

Les industries Frisco Bay du Canada Limitée  
Vice-président — Ressources humaines  
160, Gravelino  
Saint-Laurent, Québec H4T 1R7  
Télécopieur (514) 735-7039

Employeur offrant l'égalité d'accès à l'emploi



## CENTRE HOSPITALIER COOKE CENTRE HOSPITALIER DE SOINS DE LONGUE DURÉE

est à la recherche d'un(e)

## CHEF D'UNITÉ DE LONGUE DURÉE

Le Centre Hospitalier Cooke est un centre d'hébergement de soins de longue durée pour personnes âgées et adultes, dispensant des services de réadaptation fonctionnelle pour adultes ayant une déficience physique. Il compte 149 lits d'hébergement de soins de longue durée et 42 lits de soins aigus en réadaptation. L'ensemble de ces services fonctionne à l'intérieur d'une structure matricielle et l'approche aux résidents et bénéficiaires externes est selon un mode interdisciplinaire. Ce centre est à la recherche d'une personne dynamique, désireuse de relever des défis, possédant un esprit de créativité et d'innovation très poussé. Elle doit pouvoir faire l'équilibre entre les besoins des résidents, les orientations de la direction et les besoins de son équipe de soins. Le ou la titulaire du poste sera sous l'autorité de la directrice des soins infirmiers.

### FONCTIONS:

Personne qui planifie, organise, dirige, évalue et contrôle les activités de son équipe de soins en recherchant l'équilibre entre les besoins des résidents, les orientations de la direction et les besoins des employés. Elle doit travailler en étroite collaboration avec les professionnels de la réadaptation et avec les autres services. Ces activités sont intégrées dans une démarche de qualité de soins et de qualité de vie. L'ensemble des résultats recherchés et obtenus tient compte des principes d'efficacité et d'efficacités.

### EXIGENCES REQUISES:

- Inscrite au Tableau de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.
- Baccalauréat en sciences infirmières.
- Connaissance théorique de la gériatrie.
- Formation en gestion.

### EXPERIENCES REQUISES:

- Expérience clinique en gériatrie.
- Expérience administrative dans un établissement de santé.
- Expérience et goût marqué pour le travail interdisciplinaire.
- Expérience en élaboration de programmes de soins infirmiers serait un atout.
- Connaissance du réseau de services intégrés aux âgés serait un atout.

Votre rémunération est conforme à la politique salariale en vigueur dans le réseau des affaires sociales, pour un poste classe 11.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae AVANT LE 23 OCTOBRE 1992 À 16 H À: M. RENÉ HÉROUX, À LA DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS, 3450, STE-MARGUERITE, TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC) G8Z 1X3

## AVIS DE CONCOURS

### DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

#### RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX RÉGION NORD-DU-QUÉBEC

Au centre d'un réseau comptant 5 conseils d'administration publics en plus des organismes communautaires, la Régie régionale a pour mandat de planifier, d'organiser, de mettre en oeuvre et d'évaluer les programmes de santé et de services sociaux dans la région.

#### Nouvelle région sociosanitaire

La nouvelle Régie régionale de la région Nord-du-Québec, dont le siège social est situé à Chibougamau, dessert une population d'environ 25 000 personnes réparties sur le territoire de la Municipalité de la Baie-James, les villes enclavées de Chapais, Chibougamau, Lebel-sur-Quévillon et Matagami.

Les établissements du territoire dispensent également des services à la population amérindienne située dans les régions sociosanitaires 17 et 18.

#### DIRECTEUR GÉNÉRAL

- Sous l'autorité du conseil d'administration vous aurez :
- la responsabilité de l'administration et du fonctionnement de la nouvelle Régie dans le cadre de la loi et des règlements;
  - à participer étroitement à l'implantation, à la définition des orientations, des objectifs et des stratégies d'intervention;
  - à supporter le conseil d'administration et veiller à l'exécution des décisions;
  - à gérer une organisation centrée sur le citoyen conformément à l'objectif de la réforme;
  - et ce, en complémentarité avec les autres partenaires du réseau de la santé, de l'éducation, de la justice, des municipalités, etc.

#### EXIGENCES :

- un diplôme universitaire de premier cycle ou l'équivalent, en administration ou dans une discipline connexe est un minimum requis;
- une très bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux et une grande expérience à un poste de cadre supérieur (minimum 3 ans) sont nécessaires;
- le candidat choisi doit aussi être en mesure d'intégrer les objectifs de la loi et les orientations de la réforme au fonctionnement de la nouvelle Régie et du réseau;
- démontrer des aptitudes à gérer avec succès, des mandats aussi diversifiés que complexes et nécessitant diplomatie, innovation et dynamisme.

#### REMUNÉRATION :

La rémunération et les conditions de travail sont conformes aux normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 21).

#### Inscription :

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi, accompagnée de votre curriculum vitae à :

Concours «Poste de directeur(trice) général(e)»  
Président du comité de sélection

Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nord-du-Québec

51, 3e Rue  
Chibougamau (Québec)  
G8P 1N1

avant le 26 octobre 1992 à 16 heures.



Université de Montréal

Service des bibliothèques  
Bibliothèque des lettres et des sciences humaines

## CHEF DE SERVICE, RÉFÉRENCE ET DÉVELOPPEMENT

### FONCTIONS

Relevant du directeur, assure la planification, l'administration et le développement des collections, ainsi que de la référence.

Participe à l'élaboration des politiques de développement des collections de son secteur et particulièrement celles touchant les deuxième et troisième cycles, dans l'optique des politiques générales du service, et voit à l'organisation des tâches qui en découlent.

Veit à l'engagement des budgets d'achat de documentation, en fait rapport à son supérieur et lui transmet ses recommandations.

Organise et développe les services de référence offerts aux usagers.

Propose et développe, en collaboration avec les départements, les activités de formation documentaire selon les besoins propres aux diverses catégories d'usagers.

Participe au choix du personnel, le dirige, le forme et l'évalue; voit à l'application de la convention collective.

Participe à la préparation des prévisions budgétaires.

### EXIGENCES

- Diplôme de maîtrise en bibliothéconomie.
- Diplôme de premier cycle en lettres ou en sciences sociales.
- Plusieurs années d'expérience pertinente dans une bibliothèque universitaire ou nationale.
- Excellente culture générale.
- Maîtrise de l'informatique documentaire.
- Bonne connaissance de l'anglais.

### SALAIRE

L'échelle salariale se situe entre 45 821 \$ et 58 536 \$, selon la formation et l'expérience pertinente.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 octobre 1992 au :

Coordonnateur — Recrutement et planification  
Service du personnel  
Université de Montréal  
C.P. 6128, succursale A  
Montréal (Québec) H3C 3J7

L'Université de Montréal offre des chances d'emploi égales à tous.

## CONFÉRENCE DES ÉVÊQUES CATHOLIQUES DU CANADA SECRÉTAIRE GÉNÉRAL(E) ADJOINT(E) (secteur francophone)

La Conférence des évêques catholiques du Canada exerce les activités collectives de ses membres au niveau national et international. Le Secrétariat général, composé de prêtres, religieux(SES) et laics aide la Conférence à poursuivre ses objectifs. Il est à la recherche de candidats ou candidates pour combler le poste de secrétaire général adjoint francophone rendu vacant suite à un décès.

### Tâche:

En collaboration avec le Secrétaire général, préparer les réunions et en rédiger les procès-verbaux; rédiger et traduire les documents; donner suite à la correspondance; entretenir des relations avec des organismes affiliés à la CECC; superviser la marche interne du Secrétariat.

### Qualifications:

- formation académique pertinente;
- expérience de l'administration et de la mise sur pied de projets;
- bilinguisme éprouvé;
- aptitude à communiquer, rédiger, traduire d'une langue à l'autre;
- facilité de relations avec les membres de la Conférence, d'autres Églises ou d'organismes publics;
- disposition au travail en équipe

Salaire selon l'échelle en cours.

Entrée en fonction — immédiatement.

Adresser sa demande (avec C.V. et références) à :

Père Alexandre Taché, O.M.I.  
Secrétaire général de la CECC  
90, avenue Parent  
Ottawa, Ont.  
K1N 7B1 Tél.: (613) 236-9461

Date limite pour les candidatures: le 30 octobre 1992

La plus grande entreprise de produits chimiques privée et le plus grand producteur en Amérique du Nord, COMPAGNIE CHIMIQUE HUNTSMAN, avec des ventes annuelles dépassant le 1,3 milliard de dollars, recherche une personne bilingue et dynamique pour couvrir le Canada pour sa division de polystyrène expansible située à Montréal.

## VENTE TECHNIQUE CANADA

Le poste saura satisfaire ceux/celles qui recherchent une progression personnelle, le défi et le désir de réussir. Idéalement vous êtes diplômé(e) universitaire ou l'équivalent. Avec au moins deux ans d'expérience dans la vente dans l'industrie chimique ou plastique. Vous possédez des talents de leadership et communicateur.

On vous offre un salaire compétitif, une auto, dépenses payées et une gamme complète d'avantages sociaux. Faire parvenir votre C.V. (en français et en anglais) en toute confiance à notre bureau à :

COMPAGNIE CHIMIQUE HUNTSMAN DU CANADA INC.  
24, rue Bellevue  
B.P. 240  
Mansonville, Québec JOE 1X0  
Att. de Carole Bailey  
Ressources humaines/Personnel

## DIRECTEUR RÉGIONAL DES VENTES

- Au moins 5 ans d'expérience en pompes pour acide/boues et soupapes pour boues
  - Responsabilité des représentants régionaux et de l'augmentation des ventes
  - Territoire: Ontario et l'Est canadien
  - Diplôme en génie
  - Parfait bilinguisme (français et anglais)
  - Résidence dans la région de Montréal
  - Déplacements exigeant 75% du temps
- Faire parvenir votre c.v., en anglais, au :

Directeur des ventes  
Wilfley of Canada Ltd

806B — 56 St. E. Saskatoon, Saskatchewan S7K 5Y8



MEDIS

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.





INNULITSIVIK  
CENTRE HOSPITALIER DE LA BAIE D'HUDSON  
HUDSON BAY HOSPITAL CENTRE  
Povungnituk, Québec J0M 1P0  
Tel.: (819) 988-2957

**LE CENTRE DE SANTÉ INULITSIVIK**  
est à la recherche d'une  
**SAGE-FEMME**

**TYPE D'ÉTABLISSEMENT**

Notre centre regroupe les services de santé et services sociaux pour la population inuit des sept (7) communautés situées sur la côte est de la Baie d'Hudson (Nunavik).

**LIEU DE L'EMPLOI**

C.L.S.C. Inukjuak — une communauté d'environ 1000 personnes

**DESCRIPTION DE L'EMPLOI**

Depuis octobre 1986, le Centre de Santé Inuulitsivik opère une maternité à Povungnituk, sous la responsabilité de sages-femmes et de leurs apprentis inuits, en étroite collaboration avec les équipes médicales et infirmières. L'établissement voudrait entreprendre un processus de décentralisation des services de maternité, visant un retour des accouchements dans les communautés, et améliorer la qualité des soins périnataux, en concordance avec les besoins exprimés par la population.

Dans une première phase, la sage-femme choisie pour ce poste s'engagera à intervenir largement dans le domaine des soins pré et post-nataux. Une partie importante de son mandat consistera également à former des travailleuses locales dans le champ de l'intervention en périnatalité. Elle sera intégrée à l'intérieur de l'équipe multidisciplinaire de ce point de service.

La sage-femme est ici un membre actif du Conseil des médecins, dentistes, pharmaciens et sages-femmes. Elle travaillera cependant sous l'autorité administrative de la Directrice des Services communautaires (CLSC).

**COMPÉTENCES**

- Être éligible à la pratique de sage-femme au Québec dans le cadre des projets pilotes;
- un diplôme reconnu de sage-femme;
- un minimum de trois années d'expérience à titre de sage-femme;
- la capacité de travailler en équipe et dans un milieu interculturel;
- detentriche d'un diplôme d'infirmière;
- des qualités reconnues de leader;
- bilinguisme (Français-Anglais);
- engagement (minimum 2 ans);
- expérience en région éloignée, un atout.

**SALAIRES ET AVANTAGES**

- Poste à temps complet permanent;
- salaire débutant à 32 314 \$ ou selon expérience;
- prime d'éloignement, logement fourni, 3 ou 4 sorties par année, autres avantages selon la convention collective.

*Vous devez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 novembre 1992, au:*

Bureau du personnel  
Monsieur Luc Larouche  
Centre de Santé Inuulitsivik  
Povungnituk (Québec)  
J0M 1P0

Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au (819) 988-2957 et demander Colleen Crosbie ou Francine Tremblay ou numéro de fax (819) 988-2639.



**CENTRE DE READAPTATION** *la Clairière*

Le Centre de réadaptation la Clairière offre à des enfants en difficulté importante d'adaptation sociale des services spécialisés de réadaptation visant à améliorer leur intégration sociale et leur développement.

**COORDONNATEUR DE MODULE DE SERVICES DE READAPTATION**  
(permanent à temps complet)

**DEFI**

À cause de la nature du mandat confié à l'établissement, c'est-à-dire, dispenser des services de réadaptation, et de par sa position dans la structure organisationnelle, le coordonnateur de module de réadaptation assume une fonction clé quant à la qualité et la pertinence des services dispensés à la clientèle.

Plus spécifiquement, il voit à la coordination du travail des éducateurs et des psycho-éducateurs de son module dans le cadre des programmes d'évaluation-orientation et de réadaptation, tant à l'interne, qu'à l'externe, auprès de vingt-cinq (25) à trente (30) bénéficiaires.

**Cette fonction comprend prioritairement trois volets:**

- La direction et l'animation des intervenants de son équipe dans l'élaboration, la réalisation et l'évaluation périodique du plan d'intervention pour chacun des bénéficiaires (fonction de leader);
- La supervision clinique des intervenants au niveau de la réalisation du plan d'intervention. Un rôle d'objectivation fondé sur une observation participante dans l'action tant auprès des enfants, des parents que des intervenants (fonction d'expert);
- La gestion fonctionnelle de son module selon les politiques, les normes et les règles établies (fonction de gestionnaire).

**EXIGENCES:**

Convaincu que la qualité de nos services dépend de la qualité de nos ressources humaines, nous cherchons une personne chevronnée, possédant des forces sur les plans clinique et de gestion de ressources.

Plus particulièrement, cette personne devra posséder une formation universitaire en sciences humaines. Toute formation complémentaire en gestion des programmes et/ou en gestion de services sociaux sera considérée comme un atout; • Une expérience dans un poste cadre ainsi qu'une expérience clinique en réadaptation.

Dans un contexte de développement, la personne devra être capable d'exercer un leadership dans une équipe et susciter l'adhésion et la collaboration.

Sont également recherchées des qualités telles l'autonomie, l'initiative, le sens des responsabilités et de l'organisation, la facilité pour le travail d'équipe, et la communication verbale et écrite.

**TRAITEMENT**

Rémunération conforme à la politique salariale du M.S.S.S. applicable aux cadres de la classe 13.

*Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 26 octobre 1992.*

**CENTRE DE READAPTATION LA CLAIRIÈRE**  
Service des ressources humaines  
950, rue de Louvain est, Montréal (Québec) H2M 2E8  
*Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.*

**COMSORTIUM**

STRATÉGIES D'ENTREPRISES

*Notre client, filiale d'un groupe international, est un acteur important dans le milieu industriel de la région de Québec. Il recherche une personne dynamique et d'expérience pour combler le poste de:*

**RESPONSABLE DE LA LOGISTIQUE**

Sous la responsabilité du directeur général, vous aurez le mandat de participer aux études budgétaires des ventes, de coordonner la gestion des commandes et des programmes de production dans le but de satisfaire la clientèle avec un esprit de fiabilité d'information, de souplesse d'adaptation et de rentabilité d'entreprise.

Pour relever ce défi d'envergure, vous devez posséder une formation universitaire dans un domaine connexe à vos responsabilités et posséder plus de dix (10) années d'expérience en milieu industriel. Les qualités essentielles pour obtenir ce poste sont, un sens de l'organisation développé, une rigueur dans sa vision long terme et une souplesse dans ses décisions court terme, une habilité à gérer une équipe performante et une capacité de relation interpersonnelle éprouvée. Une excellente connaissance du français et de l'anglais est de rigueur. La capacité de travailler avec des outils informatisés est un atout certain.

Vous serez en mesure de bénéficier d'une rémunération proportionnelle à l'envergure du poste ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous répondez au profil indiqué, veuillez nous faire parvenir en toute confidentialité votre curriculum vitae avant le **23 octobre 1992** en vous référant au numéro **92-010** à l'adresse suivante:

*\* Seule les personnes sélectionnées recevront un accusé réception.*

**COMSORTIUM**  
STRATÉGIES D'ENTREPRISES

Édifice Ierville 2  
1175, Lavigerie, bureau 302  
Sainte-Foy (Québec)  
Canada G1V 4P1



**ESTIMATEUR SENIOR**  
**BÂTIMENT**

Dans le cadre de ses activités à l'Ancienne-Lorette, notre entreprise est à la recherche d'un estimateur pour sa division BÂTIMENT (commercial, industriel, institutionnel, clés en main).

La personne recherchée doit posséder un minimum de sept années d'expérience dans l'estimation en général, plus particulièrement dans le domaine de la construction de bâtiment.

Les connaissances techniques ainsi que l'autonomie seront des atouts importants afin de réaliser des travaux de moyenne et de grande envergure.

*Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:*

Monsieur Denis Létourneau, c.r.i.  
Directeur des ressources humaines  
1095, rue Valet — C.P. 158  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 4M7  
Concours #92-04



**Wellcome**

Située dans la banlieue ouest de l'île de Montréal, BURROUGHS WELLCOME INC. est une société pharmaceutique internationale en pleine croissance spécialisée dans la mise au point, la fabrication et la vente d'une vaste gamme de produits.

**Analyste de produits chimiques**  
assurance-qualité  
(emploi temporaire)

À ce poste stimulant au sein de notre laboratoire de stabilité, vous analyserez une vaste gamme de médicaments.

Idéalement, vous possédez un B.Sc. ou un D.E.C. en chimie analytique de même qu'au moins une année d'expérience pertinente. En outre, vous devez connaître HPLC, UV et chromatographie sur les techniques couche mince.

Nous proposons un salaire et des avantages sociaux attrayants ainsi que d'excellentes conditions de travail.

Burroughs Wellcome offre des chances d'emploi égales à tous.

*Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au:*

Service de la dotation  
**BURROUGHS WELLCOME INC.**  
16751, route Transcanadienne  
Kirkland (Québec) H9H 4J4



**Centre hospitalier**  
**Sainte-Jeanne-d'Arc**

**CHEF DU SERVICE**  
**DU BÉNÉVOLAT**

*temps partiel permanent*  
*(15 heures/semaine)*

**L'évolution**  
**dans l'action**

*Situé dans un quartier stratégique de Montréal, le C.H.S.J.A. est réputé pour la qualité de ses soins et services ainsi que pour son milieu de travail motivant, valorisant et impliquant. En constante évolution, l'établissement, d'une capacité de 318 lits, offre des soins généraux et spécialisés de courte et longue durée.*

Relevant de l'adjoind(e) à la directrice des soins infirmiers, vous assurerez la coordination des activités de bénévolat. Vous assurerez notamment la planification, la réalisation et l'évaluation des programmes d'activités répondant aux besoins des bénéficiaires. Vous ferez en outre la promotion du service auprès des divers intervenants de l'établissement et maintiendrez des liens avec ceux-ci de même qu'avec les organismes et associations de bénévoles. Par ailleurs, en collaboration avec la directrice des relations publiques, vous organiserez des activités de levée de fonds pour le service des bénévoles.

Vous possédez un diplôme universitaire de premier cycle ou une combinaison appropriée de formation et d'expérience. Vous avez travaillé au moins cinq ans dans le milieu, connaissez les ressources communautaires et faites preuve de leadership, d'entregent ainsi que d'une facilité à vous exprimer en public. Doué(e) pour l'organisation et le travail en équipe, vous manifestez un intérêt marqué pour les personnes en perte d'autonomie.

*Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 23 octobre 1992 au:*

**Centre hospitalier Sainte-Jeanne-d'Arc**  
Direction des services administratifs  
3570, rue Saint-Urbain  
Montréal (Québec) H2X 2N8

*Seules les personnes rencontrées en entrevue recevront une réponse écrite.*

**DIRECTEUR(TRICE) TECHNIQUE**

La Fédération canadienne d'escrime est à la recherche d'une personne dynamique qui fera preuve de leadership et qui dirigera les programmes techniques de la Fédération, en collaboration avec les comités pertinents, constitués de bénévoles.

Le(la) directeur(riche) technique sera chargé(e) de la planification, de la mise en oeuvre et de l'évaluation de programmes conçus en vue de contribuer à la formation et au développement d'entraîneurs, d'athlètes et d'officiels.

**Compétences requises:**

- posséder un diplôme pertinent en éducation physique ou dans un domaine connexe, et de l'expérience en administration du sport;
- avoir des compétences démontrées en organisation et en leadership;
- faire preuve d'excellentes capacités de communication et de relations interpersonnelles, et
- connaître les deux langues officielles.
- La préférence sera accordée aux candidat(e)s qui connaissent l'escrime et qui sont familier(ère)s avec l'environnement sportif sur le plan national.

Ce poste qui respecte l'égalité d'accès à l'emploi, est basé à Ottawa et financé par Sport Canada. La rémunération est proportionnelle aux compétences du(de la) titulaire.

*Les personnes intéressées doivent envoyer leur curriculum vitae au plus tard le 23 octobre 1992, à l'adresse suivante:*

Fédération canadienne d'escrime  
1600, promenade James Naismith  
Gloucester (Ontario) K1B 5N4

Notre client, une ébénisterie située à Montréal œuvrant dans le domaine de l'ameublement commercial, banques, magasins, bureaux, est à la recherche de personnel dynamique avec expérience.

**GÉRANT DE PRODUCTION**

Planifier et coordonner la production de produits finis d'après les plans de designers et d'architectes. Ajuster le niveau de production de manière à respecter les délais de livraison et assurer la conformité avec les plans de production ainsi que la qualité du travail. Vous devez superviser un groupe d'environ 20 à 25 personnes.

**REPRÉSENTANT**

Développer des relations avec les designers, architectes, contracteurs, etc., dans le but de soumissionner et obtenir des contrats d'ébénisterie. Bonne connaissance de l'industrie requise ainsi que la lecture de plan.

*Si vous êtes prêts à relever ce défi et que vous répondez à ces critères, faites parvenir votre curriculum vitae à:*

**CHARRON SCHILLER & ASSOCIÉS**  
Référence: poste 314  
2500, boul. Daniel-Johnson  
11e étage  
Laval, Québec H7T 2P6

Compagnie publique, chef de file sur plusieurs marchés nord-américains, fabricant de composés de plastique possédant des établissements au Canada ainsi qu'aux États-Unis.

*Nous sommes présentement à la recherche d'un*

**SUPERVISEUR PRIX DE REVIENT**

pour les opérations canadiennes. Ce poste est situé sur la Rive-Sud de Montréal.

**Exigences:**

- Titre comptable (CMA, CGA ou CA)
- Cinq (5) ans d'expérience de gestion d'un service de prix de revient
- Expérience en fabrication uniforme et continue, ainsi qu'en fabrication sur commande
- Sens de l'organisation, dynamisme, esprit analytique et conceptuel
- Connaissance de systèmes informatisés
- Bilingue

Nous offrons une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme généreuse d'avantages sociaux.

*S.v.p. faire parvenir votre candidature avant le vendredi 23 octobre 1992, à:*

**LA PRESSE, Réf.: 30344**  
C.P. 6041, Succ. «A»  
Montréal, Qc  
H3C 3E3



**CEGEP de Jonquière**

**CE POSTE EST VISÉ PAR UN PROGRAMME D'ACCÈS À L'ÉGALITÉ EN EMPLOI POUR LES FEMMES**

Le Cégep de Jonquière requiert les services d'une ou d'un **CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN QUALITÉ DE LA FORMATION** (Services pédagogiques)

Supérieure immédiate: Madame Sylvie Bergeron, D.S.P.

**Nature du travail:**

L'emploi de conseillère ou conseiller pédagogique comporte plus spécifiquement la fonction de conseil auprès du personnel cadre des services pédagogiques et des fonctions de conseil et d'animation pédagogique auprès du personnel enseignant et du personnel professionnel rattaché à la pédagogie.

Ces fonctions s'exercent relativement aux dimensions suivantes:

- La mise en oeuvre et le suivi de l'application locale des politiques liées à l'évaluation des apprentissages.
- La définition et l'implantation d'un processus d'analyse locale de l'application des programmes de formation.
- La préparation des données pour des fins d'études et de recherche.
- L'élaboration et le développement des programmes de formation.

**Exigences:**

- Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée et une formation universitaire complémentaire en évaluation.
- Expertise des pratiques de l'évaluation en éducation: évaluation des apprentissages, de l'activité d'enseignement, des programmes...
- Trois années d'expérience à un poste semblable.

La connaissance de l'enseignement collégial, une solide expérience dans le domaine de l'évaluation et des connaissances de l'anglais écrit et parlé seraient des atouts.

**Traitement:**  
Entre 26 894 \$ et 57 039 \$.

*Faire parvenir votre curriculum vitae incluant votre dossier universitaire avant 16 h 30, le 21 octobre 1992, au*

**Cégep de Jonquière**  
a/s du Directeur des ressources humaines  
2505, rue St-Hubert  
Jonquière (Québec)  
G7X 7W2

**VENTE D'ORDINATEURS**

MicroAge, fournisseur bien établi d'équipements d'ordinateurs IBM, COMPAQ, HP et TOSHIBA, ainsi que son centre de service, formation et consultation demeure réputé par son soutien et service après-vente.

Nous sommes actuellement à la recherche de candidats ambitieux qui aimeraient se joindre à notre équipe de vente. Le candidat idéal doit posséder un minimum de deux (2) années d'expérience dans la négociation avec le niveau administratif et / ou une connaissance des applications informatiques en entreprise.

Nous offrons un salaire compétitif avec commissions et avantages sociaux.

Les individus intéressés par un environnement de travail où votre clientèle serait composée essentiellement des plus importantes corporations canadiennes ainsi que de petites et moyennes entreprises sont priés d'envoyer leur curriculum vitae en toute confidentialité à:

5160, boul. Décarie, bureau 700  
Montréal (Québec) H3X 2H9  
À l'attention de M. Nick Mangione



**MicroAge**

Distributeur agréé de produits évolués.

*Notre entreprise de réputation internationale spécialisée dans la fabrication et la distribution de produits d'éclairage recherche actuellement un(e)*

**DIRECTEUR(TRICE) DE LA GESTION DES ACHATS ET DES INVENTAIRES**

Relevant du directeur de l'exploitation, vous aurez la responsabilité des achats de matières premières pour rencontrer les plans de production et maintenir les inventaires de matières premières et de produits finis à l'intérieur des objectifs donnés. Vous aurez aussi la responsabilité des achats de fournitures générales requises pour la production et de l'établissement des plans de production permettant de rencontrer les demandes de nos clients, tout en maintenant les inventaires des produits finis au plus bas niveau possible. À l'intérieur de votre fonction, vous devrez superviser le personnel des achats et de la planification de la production.

Vous devez posséder soit un M.B.A. avec quelques années d'expérience dans un domaine connexe, soit dix (10) ans et plus d'expérience en gestion des approvisionnements et inventaires dont au moins cinq (5) ans en tant que responsable d'un tel département. Vous devez être familier(ère) avec l'utilisation de Lotus 1-2-3 ainsi qu'être bilingue. Une expérience de travail avec un système MRP serait souhaitable.

Si ce poste vous intéresse et si vous possédez les atouts que nous recherchons, veuillez soumettre votre curriculum vitae à **Francine Berthiaume, GTE SYLVANIA CANADA LIMITÉE, 1, rue Sylvan, C.P. 160, Drummondville (Québec) J2B 6V8.**

**SYLVANIA**

**GTE**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

# Proben

La Gestion Ltée

## INFORMATIQUE

CONSULTATION

(514) 288-7161

### SPÉCIALISTES EN ARCHITECTURE DE SYSTÈMES

• MVS - IMS - EXCELERATOR

Vous serez amené à définir l'architecture des systèmes en développement et en évolution. Vous devrez assurer la planification et l'encadrement des phases de réalisation. Vous maîtrisez une méthodologie de modélisation et l'utilisation d'outils d'aide au développement.

### ANALYSTES FONCTIONNELS

• MVS - IMS - EXCELERATOR

Vous serez chargé de la définition des composantes fonctionnelles et de la modélisation des données et du traitement à l'aide d'outils méthodologiques.

• MVS - DB2 - MICRO (DOS-OS/2)

Vous participerez à la conception d'une application de gestion selon une architecture CLIENT-SERVEUR.

• IEF

Vous prendrez part à la mise au point de modèles aux plans BSD et TD et apporterez éventuellement des ajustements au niveau BAA.

### ANALYSTES PROGRAMMEURS PRINCIPAUX

• IMS - COBOL

Vous aurez la responsabilité de conduire l'analyse fonctionnelle et organique ainsi que de réaliser un projet autonome dans le cadre des systèmes financiers.

### ANALYSTES PROGRAMMEURS

• DB2 - QMF

Votre rôle sera de concevoir et de réaliser la mise au point d'outils au service de la haute direction. Les produits devront être conçus avec un souci de qualité ergonomique et d'optimisation des accès aux banques de données.

• TSO/ISPF - SAS

Vous développerez des fonctions complexes dans le cadre d'applications commerciales.

• VAX - VMS - COBOL

Vous ferez du développement dans un cadre intégré multiplates-formes. Une expérience antérieure, dans un cadre IBM/MVS/TSO, ou la maîtrise de micro-ordinateur dans l'environnement CLIPPER est requise.

### PROGRAMMEURS ANALYSTES

• COBOL - CICS - VSAM

Vous aurez à développer des fonctions interactives dans le cadre d'un service financier.

• MVS - TSO - CLIST - FOCUS

Vous vous chargerez de la conception et de la mise au point d'un système de gestion du personnel avec FOCUS. Toute expérience avec un autre langage de 4<sup>e</sup> génération (MANTIS, RAMIS, PROGRESS, IDEAL, NATURAL...) peut être considérée.

• LANGAGE « C »

Une maîtrise parfaite du langage « C » vous permettra d'être impliqué dans un projet d'envergure.

La Gestion Proben Ltée est une firme d'informaticiens-conseils établie à Montréal. Le service de qualité qui nous caractérise et notre potentiel d'expansion offrent aux informaticiens désireux de faire preuve de dynamisme, un cadre propice à l'évolution de leur carrière.

Les candidats retenus pourront bénéficier de plans de formation complémentaire.

Les personnes ayant dans les années antérieures déjà soumis leur candidature à La Gestion Proben Ltée sont invitées à reprendre contact avec nous.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse mentionnée ou communiquez avec Michel Moquin, Normand Tremblay ou Albert Benattar.

La Gestion Proben Ltée, 2075, rue University, bureau 1710, Montréal (Québec) H3A 2L1

## La compétence avant tout

**Le 14 octobre 1992 De 10 h à 15 h**

Afin de favoriser l'accès des personnes handicapées au marché du travail, et dans le cadre de sa politique d'équité en matière d'emploi, la Banque Toronto-Dominion a préparé tout spécialement une JOURNÉE-CARRIÈRE à leur intention. Plusieurs occasions sont proposées dans la région montréalaise, plus particulièrement au service à la clientèle dans nos succursales. Au besoin, une formation est même offerte.

Venez discuter avec l'un de nos conseillers en ressources humaines. Apportez votre curriculum vitae ou venez remplir une demande d'emploi. Les succursales suivantes se feront un plaisir de vous accueillir :

Centre bancaire commercial 500, rue Saint-Jacques (angle McGill) Montréal (Québec)	Carrefour Langelier 7373, boulevard Langelier Saint-Léonard (Québec)
Centre bancaire commercial 3080, boulevard Le Carrefour Laval (Québec)	Centre bancaire commercial 3773, chemin Côte-Vertu Saint-Laurent (Québec)

**CE QUI COMPTE, C'EST VOTRE COMPÉTENCE**



# LGS

GRUPE LGS INC.

## POSTES À QUÉBEC

Le GROUPE LGS INC. est une entreprise de services-conseil en informatique et en bureautique. Nous avons accédé à une position enviable dans ce marché en offrant des solutions innovatrices et en nous affirmant à titre de partenaire d'affaires de nos clients.

Nous disposons à notre bureau de Québec d'un Centre d'assistance en micro-informatique et réseaux locaux pour nos clients québécois. Ce centre possède un laboratoire équipé d'une vaste gamme de matériels et logiciels des grands manufacturiers nord-américains avec lesquels le Groupe LGS inc. a conclu des alliances stratégiques.



Les candidats recherchés sont des analystes techniques qui oeuvreront au sein de l'équipe du Centre d'assistance. Ils doivent posséder au moins cinq années d'expérience et des connaissances approfondies dans les domaines suivants : architecture Novell 3.X; topologies/protocoles de réseaux Token-Ring, Ethernet, Arcnet; systèmes d'exploitation DOS, OS/2, Unix; Lan Server; Macintosh, outils d'intégration et de gestion des réseaux; télécommunications. De plus, ils doivent faire preuve d'innovation et de détermination dans la poursuite de l'excellence.

Nous vous offrons une rémunération concurrentielle et un plan complet d'avantages sociaux.

La connaissance de l'anglais serait un atout important.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae détaillé à :

Madame Georgette Faucher  
GROUPE LGS INC.  
2700, boul. Laurier, Tour Champlain, bureau 4000  
Sainte-Foy Québec, G1V 4K5

## Progression de carrière dans les prêts commerciaux

Cette solide institution financière possède une réputation unique. Sa capacité de réagir et de se réajuster constamment à la réalité du monde des affaires est inspirée par une équipe chevronnée. Faites-en partie à titre de...

# Exécutif, prêts commerciaux

Utilisez votre vaste expérience et votre approche pratique à développer la fonction prêt commercial. Une des responsabilités principales sera de développer des politiques de crédit pratiques et modernes et d'agir comme conseiller corporatif auprès des spécialistes en crédit à travers le pays. Participez activement à la gestion du portefeuille et des risques.

Votre expérience dans une grande institution financière a contribué à votre compétence et a confirmé votre potentiel. Explorez cette opportunité exceptionnelle grâce au Projet 920622. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité au 1840, rue Sherbrooke ouest, Montréal, Québec H3H 1E4.

# LA SOCIÉTÉ CALDWELL

AMROP INTERNATIONALE

• LES SPÉCIALISTES DE LA RECHERCHE DE CADRES DANS QUARANTE-CINQ MARCHÉS •

AFRIQUE DU SUD • ALLEMAGNE • ANGLETERRE • ARGENTINE • AUSTRALIE • BELGIQUE • BRÉSIL • CANADA • DANEMARK • ESPAGNE • ÉTATS-UNIS • FINLANDE • FRANCE • HONG-KONG • IRLANDE • ITALIE • MALAISIE • MEXIQUE • NORVÈGE • NOUVELLE-ZÉLANDE • PAYS-BAS • SINGAPOUR • SUÈDE • SUISSE • TAIWAN

Laboratoires Nordic Inc. et Merrell Dow Pharmaceuticals (Canada) Inc., qui ont mis leurs forces en commun pour devenir Merrell Dow Canada, ont un poste intéressant à combler au sein de leur service de gestion de la qualité :


## Responsable, service de l'assurance de la qualité

Titulaire d'un baccalauréat ou d'une maîtrise en sciences, vous avez acquis de trois à cinq ans d'expérience en contrôle et assurance de la qualité dans l'industrie pharmaceutique, et possédez de bonnes connaissances de la production BPF et BPL. Votre habitude des systèmes DSP et MRP II fait de vous un(e) candidat(e) de choix.

Nous offrons un salaire à la mesure de votre expérience ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous comptez parmi les personnes exceptionnelles susceptibles de nous aider à respecter notre principe d'améliorer la santé et la qualité de vie, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au **Service du personnel, en mentionnant le dossier 4500.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



**MARION MERRELL DOW**

CANADA

C.P. 403, succursale Saint-Martin, Laval (Québec) H7S 2A4

Des gens exceptionnels pour bâtir une compagnie exceptionnelle.

## CARRIÈRE DANS LA VENTE INDUSTRIELLE

Les Attaches Premier Ltée est une filiale de Premier Industrial Corporation, une compagnie inscrite à la bourse de New York, fondée en 1940 et dont les ventes dépassent 640 millions de dollars. Nous sommes présentement à la recherche d'un représentant pour la région de Hull, Laval et Joliette.

Nous offrons un programme de formation complet et continu, des possibilités de gains illimités, un programme de support financier, un territoire local ainsi que des possibilités d'avancement illimitées.

Votre manque d'expérience en vente sera compensé par un désir de réussir dans un environnement compétitif. Si vous aimez travailler en équipe et si vous êtes discipliné, organisé et prêt à faire les efforts pour atteindre de hauts sommets, vous êtes peut-être la personne que nous recherchons.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Les Attaches Premier Ltée  
Richard Lahaie  
5875, Andover  
Mont-Royal (Québec)  
H4T 1H8  
Fax: (514) 342-1428



## INGÉNIEUR(E)S ET TECHNICIEN(NE)S EN MÉCANIQUE

## INGÉNIEUR(E)S ET TECHNICIEN(NE)S EN ÉLECTRICITÉ

Les personnes recherchées doivent être membres de l'O.I.Q., pour ce qui a trait aux ingénieurs, et posséder un minimum de 8 ans d'expérience. Les fonctions principales de ces postes sont reliées à la conception en mécanique du bâtiment, en mécanique hydraulique ainsi qu'en économie d'énergie, ou en électricité du bâtiment, éclairage routier et en distribution de services auxiliaires 600 V / 25 kV selon le cas. Elles seront sous la responsabilité d'un ingénieur senior.

Nous offrons de bonnes conditions de travail, ainsi qu'une vaste gamme d'avantages sociaux.

Le salaire sera établi en fonction de l'expérience et de la formation académique des candidats.

Les personnes intéressées à poser leur candidature pour ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous, en faisant référence «Mécanique 03» ou «Électricité 04» selon leur spécialité.

Vice-président de l'Administration et des ressources humaines  
Groupe HBA experts-conseils inc.  
150, rue Marchand, bureau 600  
Drummondville, Québec  
J2C 4N1

Programme d'accès d'égalité à l'emploi en vigueur.

# ON VOUS ATTENDAIT!

Situé au cœur d'une région en plein essor, à trente minutes à peine de Montréal, notre établissement de soins de courte durée offre un milieu de travail des plus intéressants puisque notre projet d'agrandissement, en cours, augmentera notre capacité et transformera notre établissement en un centre des plus modernes. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne intéressée à agir à titre de :

## Chef de département de pharmacie

Poste à temps complet permanent

Relevant du directeur des services professionnels, vous planifierez, organiserez, dirigerez et évalueriez les ressources humaines, matérielles et financières du département de pharmacie. Par ailleurs, sous l'autorité du C.M.D.P., vous établirez et appliquerez des politiques sur la qualité des actes pharmaceutiques.

Dans le cadre du projet d'agrandissement, vous aurez en outre à planifier et organiser le fonctionnement du nouveau département de pharmacie (système unidosc).

Membre en règle de l'Ordre des pharmaciens du Québec et titulaire d'un diplôme en pharmacie d'hôpital, vous possédez un minimum de cinq ans d'expérience en pharmacie dans un centre hospitalier ainsi que deux ans d'expérience en gestion. De plus, vous êtes familiarisé avec l'informatique. Finalement, vous faites preuve d'éthique professionnelle, de leadership, de dynamisme, de bon jugement ainsi que du sens de l'organisation.

Les personnes répondant à ce profil et intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une copie de leur diplôme, d'ici le 23 octobre 1992 à la Direction des ressources humaines, Centre hospitalier Saint-Eustache, 520, boulevard Sauvé, Saint-Eustache (Québec) J7R 5B1.



**CENTRE HOSPITALIER SAINT-EUSTACHE**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

## INGÉNIEUR CONTRÔLE DE QUALITÉ

Une compagnie très bien établie, spécialisée dans l'estampage des métaux, située dans la région de Montréal, est à la recherche d'un ingénieur industriel dynamique, bilingue et ambitieux.

Le candidat choisi aura la responsabilité d'implanter ISO 9002. En contact direct avec les clients, il devra s'assurer que leurs besoins sont comblés à temps avec des produits de haute qualité.

Nous offrons un excellent salaire ainsi que de très bonnes conditions.

Si vous êtes un jeune diplômé et croyez avoir les qualifications requises, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

La Presse, Rtl.: 30345  
C.P. 6041, Succ. «A»  
Montréal, Québec  
H3C 2E3



Komdresco Canada Inc., une entreprise de fabrication de machinerie lourde réputée pour ses produits de haute qualité située à Candiac est présentement à la recherche d'un :

## DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES

Nous recherchons un ingénieur mécanique possédant de l'expérience en design dans un environnement manufacturier pour diriger une petite équipe dynamique de techniciens-dessinateurs en ingénierie.

Le candidat idéal sera un ingénieur possédant un minimum de dix (10) années d'expérience couronnées de succès, incluant au moins cinq (5) années comme superviseur ou directeur. Il ou elle doit être orienté(e) vers les résultats et doit avoir une connaissance approfondie en design d'équipement mobile, une bonne connaissance de systèmes hydrauliques et électriques ainsi qu'une compréhension des technologies de matériaux.

En tant que nouveau membre de l'équipe de direction de cette division de la compagnie Komatsu Dresser, le candidat choisi aura à contribuer de façon significative aux objectifs de la compagnie dont la priorité est un produit de haute qualité au moindre coût.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 octobre 1992, à :

**KOMDRESCO CANADA INC.**  
a/s de M. Normand LeBel  
Directeur des ressources humaines  
160, boulevard de l'Industrie  
Candiac, Québec  
J5R 1J3

Nous soustrivons au principe de l'égalité en emploi.

La Commission scolaire dissidente de Greenfield Park désire s'adjoindre des

## Conseillers pédagogiques au primaire

- français, langue maternelle et évaluation (à mi-temps)
- mathématiques et évaluation (à mi-temps)

Ce poste comporte des fonctions de conseil auprès de la direction de la commission scolaire et des directions d'école, l'animation pédagogique auprès des enseignants relativement au développement, à l'évaluation des programmes, au choix et à l'utilisation des méthodes d'enseignement et du matériel didactique, et au contenu du bulletin scolaire.

Pour postuler, vous devez posséder un diplôme universitaire de premier cycle en plus d'exceller dans l'encadrement d'équipes de travail.

Votre rémunération sera conforme à l'échelle établie par le ministère de l'Éducation.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19 octobre 1992 à M<sup>me</sup> Carmen Dubuc, Service des ressources humaines, Commission scolaire dissidente de Greenfield Park, 274, rue Hubert, Greenfield Park (Québec) J4V 1S1.

Nous participons au plan d'embauche des personnes handicapées.

Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes.

Commission  
Scolaire  
Greenfield Park (diss.)

## DIRECTEUR(TRICE) DES VENTES

Notre client, un chef de file international dans le domaine des services environnementaux, offre une chance de carrière exceptionnelle à un spécialiste chevronné de la vente, qui devra gérer et diriger les activités de vente de la division et veiller à la réalisation des objectifs et des programmes de vente. Dans la région de la **Mauricie**.

La personne choisie devra créer et réaliser des programmes dynamiques de vente et de marketing et assurer la liaison directe avec les comptes principaux. Ses responsabilités comprendront la direction, la création et la supervision des activités de vente de la division et du personnel du service à la clientèle. Elle devra également concevoir et gérer efficacement le budget du service des ventes.

Les postulants doivent posséder un minimum de cinq années d'expérience dans le domaine de la vente dans un secteur connexe, un diplôme collégial ou une expérience équivalente, ainsi que des aptitudes marquées pour la gestion et la supervision efficaces d'un service de vente et d'assistance à la clientèle.

Nous offrons un excellent programme de rémunération et d'avantages sociaux, ainsi que des ouvertures de croissance professionnelle. Pour un examen confidentiel de votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au : **Service de réponse confidentielle NAS, Service 10BN18, 280, rue Albert, bureau 703, Ottawa (Ontario) K1P 5G8.**

Nous sommes un employeur prônant l'équité en matière d'emploi.

C O L L È G E  
MARIE-VICTORIN



## Notre institution privée d'enseignement de niveau collégial recherche un(e) RESPONSABLE DE CAMPUS

**Responsabilités:**  
Sous l'autorité du directeur de la formation collégiale, la personne assume, entre autres fonctions :  
• la coordination, l'évaluation et le développement des programmes d'enseignement dispensés à la clientèle adulte fréquentant le campus;  
• la gestion des ressources humaines, matérielles et financières affectées à son secteur d'activités.

**Exigences du poste:**  
• Diplôme universitaire de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié à l'emploi.  
• Cinq années d'expérience pertinente, notamment en gestion de programmes d'enseignement aux adultes.  
• Connaissance du réseau collégial  
• Excellente connaissance des langues française et anglaise, écrites et parlées

**Traitement:**  
De 46 815 \$ à 62 093 \$

**Lieu de travail:**  
Centre-ville (Sherbrooke et Union)

**Date d'entrée en fonction:**  
Le 2 novembre 1992

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae et mentionner le poste visé au plus tard le 21 octobre 1992 à

Service des Ressources humaines  
Collège Marie-Victorin  
7000, rue Marie-Victorin  
Montréal (Québec) H1G 2J6  
(514) 328-3803

## FOYER ROUSSELOT

Le Foyer Rousselot est un établissement de 157 lits desservant une clientèle handicapée visuelle en perte d'autonomie.

Dans le cadre d'une réorganisation administrative des soins infirmiers, nous sommes à la recherche de candidat(e)s qualifié(s) et dynamiques pour relever de nouveaux défis.

## 2 COORDONNATEURS(TRICES) DE SOINS INFIRMIERS

- 1 poste à temps complet de nuit, une fin de semaine sur deux.
- 1 poste à temps partiel de jour (1/5) une fin de semaine sur deux.

**FONCTIONS:**  
Relevant de la directrice des soins infirmiers, vous coordonnerez et contrôlerez les activités et services de l'établissement afin d'assurer à notre clientèle la continuité des soins et services.

**EXIGENCES:**  
• Membre en règle de l'O.I.P.Q.  
• Posséder une formation universitaire de premier cycle.  
• Posséder trois (3) ans d'expérience clinique et deux (2) ans d'expérience en gestion des soins.  
• Expérience auprès des personnes âgées serait un atout.

**REMUNERATION:**  
Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 octobre 1992 à l'adresse suivante:

FOYER ROUSSELOT  
a/s Bureau du personnel  
5655, Sherbrooke est  
Montréal (Québec)  
H1N 1A4

Seules les personnes retenues en entrevue recevront une réponse écrite.



Centre Hospitalier  
de Métabetchouan

Centre d'hébergement et de soins de longue durée de 239 lits  
longue durée (180)  
centre d'accueil (59)

## RECHERCHE

## CHEF DU SERVICE DE LA PHARMACIE À TEMPS COMPLET

**DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA TÂCHE:**  
Sous l'autorité du directeur, assume la responsabilité du fonctionnement du service de la pharmacie. De plus cette personne devra assumer les fonctions et les responsabilités que lui confèrent les différentes lois relativement au contrôle de la distribution et de l'utilisation des médicaments ainsi que sa participation aux diverses activités du département.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
— Baccalauréat en sciences (Pharmacie).  
— Membre en règle de l'Ordre des pharmaciens du Québec.  
— Diplôme en pharmacie d'hôpital et / ou expérience pertinente.

**QUALITÉS PERSONNELLES:**  
— Esprit d'équipe et dynamisme.  
— Sens des communications et bonne capacité de travail.  
— Connaissance en pharmacie clinique et en informatique serait un atout.

**REMUNERATION:**  
Selon l'entente du MSSS-APES.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 novembre 1992 à la:

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES  
Centre Hospitalier de Métabetchouan  
40, de l'Hôpital  
Métabetchouan, Québec  
G0W 2A0



SEIGNEURIE DE BEAUHARNOIS

Pour son service de santé du travail, le CLSC Seigneurie de Beauharnois qui dessert les territoires de Vaudreuil-Soulanges, Valleyfield, Beauharnois et Huntingdon, sollicite des candidatures afin de combler le poste suivant:

## Infirmière ou infirmier en santé du travail (remplacement 6 mois, temps complet)

Sous l'autorité du coordonnateur, cette personne applique les programmes de santé spécifiques aux établissements et, en collaboration avec l'équipe de santé du travail, exerce des activités d'organisation de services et de surveillance de la santé des travailleurs des établissements désignés.

Elle participe à l'identification des besoins de santé, à l'élaboration, à l'application et à l'évaluation des programmes de santé du travail.

**EXIGENCES**  
• Être membre en règle de l'O.I.I.Q.  
• Détenir un certificat en santé et sécurité du travail.  
• Deux (2) années d'expérience en santé du travail.  
• Connaissance d'usage de la langue anglaise.  
• Automobile requise.

**REMUNERATION**  
Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 octobre 1992 à 17 h à l'adresse suivante:

Poste d'infirmière ou infirmier en santé du travail  
CLSC, SEIGNEURIE DE BEAUHARNOIS  
71, rue Maden, bureau 200  
Valleyfield (Québec)  
J6S 3V4



Un support à tout âge  
est à la recherche d'un(e)

## ORGANISATEUR / ORGANISATRICE COMMUNAUTAIRE pour son module de Maintien à domicile poste à temps plein, temporaire un an avec possibilité de permanence

**FONCTIONS:**  
Personne qui identifie et analyse les besoins de la population, promouvoit et participe au développement de nouvelles ressources communautaires. Elle supporte les organismes déjà existants en lien avec les clientèles ciblées par le programme et travaille en concertation avec l'équipe de maintien à domicile.

**EXIGENCES:**  
• Baccalauréat en sciences humaines.  
• Expérience minimum de 3 ans auprès de groupes communautaires.  
• Capacité de travailler en équipe.  
• Automobile requise.  
La connaissance des ressources du milieu et des problématiques de maintien à domicile sera considérée comme un atout.

**REMUNERATION:**  
Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Votre curriculum vitae doit nous être parvenu avant le 23 octobre 1992 à 17 h à l'adresse suivante:

CONCOURS ORGANISATEUR(TRICE) COMMUNAUTAIRE  
CLSC de Joliette  
350, rue Beaudry Nord  
Joliette (Québec)  
J6E 6A6

Seules les personnes retenues en entrevue de sélection recevront une réponse écrite.



Le Centre de recherche informatique de Montréal offre un milieu de travail dynamique et stimulant. Avec un souci constant d'excellence, le personnel du CRIM se consacre à des activités de recherche et de développement de haut niveau portant sur le développement de technologies informatiques de pointe.

## Dans le but d'atteindre ces objectifs, le CRIM recherche: ANALYSTE OU ANALYSTE DE SYSTÈME UNIX RESPONSABLE DU RÉSEAU

Notre groupe des services techniques a comme mandat de gérer et de maintenir notre parc informatique composé de plus de 120 postes de travail Unix et de terminaux X tous reliés en réseau. Avec l'aide des autres analystes Unix, vos responsabilités seront de gérer le parc informatique et principalement, d'être le responsable du volet réseau.

**Vos tâches consisteront à:**  
— analyser les dossiers concernant la connectivité interne du CRIM.  
— gérer les équipements de communication et du plan de câblage.  
— analyser la performance du réseau;  
— gérer des équipements Unix;  
— fournir un support technique aux usagers internes et externes du CRIM.

**Vous possédez plusieurs années d'expérience:**  
— à titre de gestionnaire de systèmes Unix, de préférence avec divers systèmes Unix;  
— avec les équipements de communications comme les modems, les concentrateurs, les ponts, les routeurs,....  
— comme gestionnaire de réseaux de type Ethernet et TCP/IP.

Ce poste nécessite un diplôme universitaire en science informatique ou en génie avec plus de 5 ans d'expérience. Une maîtrise serait un atout. Une bonne connaissance de l'anglais est exigée.  
Le salaire offert sera fonction de l'expérience des candidats. Le CRIM offre une gamme intéressante d'avantages sociaux. Le poste est également ouvert aux hommes et aux femmes.  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 octobre 1992 à

La Direction des services administratifs, Centre de recherche informatique de Montréal, 3744, Jean-Brillant, bureau 500, Montréal (Québec) H3T 1P1.



## LA COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

## POSTES VACANTS EN ENSEIGNEMENT

La Commission scolaire Davignon est présentement à la recherche de candidates et candidats légalement qualifiés aux fins d'une part, de combler à l'éducation des adultes (jour)  
— un poste en enseignement de français  
— deux postes en enseignement des mathématiques

et d'autre part, de se constituer une banque de personnel pour d'éventuels besoins au secondaire dans les disciplines suivantes: français, mathématiques, physiques, arts plastiques, musique, initiation à la technologie, sciences humaines, sciences religieuses.  
Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae avant le 16 octobre prochain à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines  
Commission scolaire Davignon  
112, rue John  
Cowansville (Québec)  
J2K 1X2

NOTE: Les personnes ayant déjà fait parvenir leur curriculum vitae sont priées de bien vouloir manifester à nouveau leur intérêt en retournant une note écrite indiquant leur champ de spécialisation de même que leur disponibilité.

La Commission scolaire participe à un plan d'embauche pour personnes handicapées.

## PROFESSEUR(E) INFORMATIQUE

Collège militaire royal de Saint-Jean  
Ministère de la Défense nationale  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

Vous enseignerez en informatique aux niveaux collégial et universitaire et vous poursuivrez des recherches en informatique. Vous détenez un doctorat en informatique. Vous avez de l'expérience en recherche et en enseignement.

La priorité sera donnée aux candidats spécialisés en génie du logiciel, intelligence artificielle, traitement en parallèle ou systèmes en temps réel.

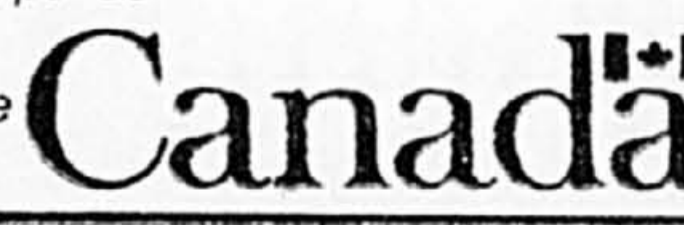
La connaissance du français et de l'anglais est essentielle pour ce poste (bilingue impératif).

Adressez votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de référence 92-DND-SJ-OC-15-1 à l'adresse suivante:

Recteur  
Collège militaire royal de Saint-Jean  
Richelieu (Québec) J0J 1R0

Date limite: 1er novembre 1992  
Nous souscrivons au principe de l'équité dans l'emploi.

This information is available in English.



## INGERSOLL-RAND CANADA INC. SHERBROOKE

Très importante usine à Sherbrooke, fabricant de machine-outil industrielle offre présentement une excellente opportunité d'emploi aux personnes qualifiées à l'occupation:

## PROGRAMMEUR N / C

- Programmeur CAO / FAO (CAD / CAM)
- D.E.C. en génie mécanique, option fabrication
- Connaissance sur VMS, UNIX, Logiciel Bravo-3 de Schlumberger (Compact-2)
- Expérience minimale de 3 ans sur programmation de machines-outils lourdes de 3-4 et 5 axes NC / CNC
- Salaire en fonction de l'expérience. Avantages sociaux nombreux et avantageux

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 octobre 1992 à l'adresse suivante:

INGERSOLL-RAND CANADA INC.  
375, RUE COURCELETTE  
SHERBROOKE (QUÉBEC) J1H 3X4  
ATTENTION: M. ROBERT MORIN  
DIRECTEUR PRODUCTION

## MOORE FORMULAIRES ET SYSTEMES LTÉE

## CARRIÈRE DANS LA VENTE

Le plus important fabricant de formulaires d'affaires au monde est à la recherche d'un représentant ou d'une représentante spécialisée dans le marché des revendeurs d'articles de bureau et de papeterie. Le poste ouvert est à Montréal.

**La personne recherchée**  
— Possède un B.A.A. (général ou marketing);  
— Possède un minimum de 5 ans d'expérience dans la vente d'articles de bureau et de papeterie à des regroupements d'achats, des grossistes, des distributeurs et des grandes chaînes;  
— Peut s'exprimer et communiquer facilement en français et en anglais;  
— Est dynamique et déterminée.

**Rémunération**  
— Possibilité de rémunération supérieure à la moyenne.  
— Revenu garanti pour la période d'entraînement.  
— Programme d'avantages sociaux très élaboré.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:  
Directeur des ressources humaines  
Moore formulaires et systèmes ltée  
200, Grand Boulevard nord  
Cowansville (Québec) J2K 1A7

MOORE pratique l'équité en matière d'emploi.



## DIRECTEUR(RICE) GÉNÉRAL(E) TEL-AIDE

Se rapporte au Conseil d'administration, est responsable de l'administration générale du centre, de son personnel et d'environ 300 bénévoles. Les principales activités sont: la levée de fonds (budget annuel 200 000 \$), les relations publiques et les événements spéciaux.

Une formation en administration et/ou en sciences sociales est fortement souhaitable. Une expérience est requise dans la levée de fonds, le travail avec des bénévoles, les services sociaux ainsi que l'informatique. Les candidats doivent être parfaitement bilingues, dynamiques, chaleureux et orientés vers l'action et les résultats.

**Rémunération:** environ 30 000 \$. Veuillez faire parvenir votre C.V. au plus tard le 21 octobre 1992 à:

Comité de Sélection  
C.P. 205, Succ. H  
Montréal, Qc  
H3G 2K7

## OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE DIRECTEUR AU MARKETING

Nous sommes une équipe jeune et dynamique, notre entreprise qui œuvre au niveau national des marchés spécialisés en alimentation, est en pleine expansion et vise l'exportation aux États-Unis et éventuellement sur les marchés européens.

Pour ce faire, le directeur au marketing verra au développement des marchés en établissant des contacts étroits avec les courtiers et distributeurs du milieu afin de mettre en place les concepts marketing appropriés aux réseaux de distribution.

La personne recherchée possède une bonne connaissance du milieu, détient un diplôme option marketing et s'exprime tout aussi bien en français qu'en anglais. La connaissance d'une troisième langue sera considérée comme un atout. Enfin, l'entregent et le dynamisme seront les forces de sa personnalité.

Si vous vous reconnaissez dans le profil de l'emploi, nous vous invitons à nous transmettre votre curriculum vitae à l'adresse suivante: Les Vergers d'Emilie, 1257, rue Principale, Rougemont, J0L 1M0, tél.: (514) 469-2813.

Nous assurons un traitement professionnel pour toutes les candidatures reçues par notre comité de sélection. Au plaisir de vous lire



## INFORMATIQUE

Nous sommes à la recherche de professionnels dans les technologies suivantes:

- AS 400
- OS/2, 4GL, SERVEUR
- UNIX, COBOL
- ORACLE
- VAX/VMS
- VAX/VMS
- PC, DOS
- Analyste et programmeur
- Analyste et programmeur
- Programmeur-analyste
- Analyste et programmeur
- Analyste senior et chargé de projets
- Administrateur de système
- Analyste principal et chargé de projets

## BIENVENUE AUX PIGISTES

Nos clients ont besoin de professionnels comme vous!

MF IBM, VAX/VMS, AS 400, MICRO

Communiquez avec Johanne Dumouchel ou Marie-Hélène Caron pour renseignements additionnels.

PRUD'HOMME  
2020, rue Université  
Bureau 1090  
Montréal (Québec)  
H3A 2A5  
(514) 840-1090  
Télécopieur: (514) 840-1099

Service clientèle

Avancer dans une nouvelle direction avec Compaq à Montréal

Le succès de COMPAQ, qui dépasse tous les records, tient autant à la manière avec laquelle COMPAQ sert et soutient ses clients qu'à la technologie de pointe de ses systèmes d'ordinateurs personnels et aux solutions qu'ils apportent. Pour maintenir sa réputation inégalée, le Service à la clientèle va devoir relever à l'avenir des défis de plus en plus nombreux.

Nous recherchons une personne dynamique, compétente, comme

**DIRECTEUR RÉGIONAL DU SERVICE CLIENTÈLE**

Poste de direction à multiples facettes donnant à un dirigeant professionnel qualifié dans les prestations de services l'opportunité d'apporter son soutien actif aux comptes de nos clients qui se classent parmi les 500 et 1000 premières entreprises de FORTUNE. Le (ou la) candidate choisie(e) travaillera aussi avec ses collègues du secteur commercial pour maximiser les fonctions de support, le volume de ventes et la satisfaction des clients.

Ce poste de haut prestige exige les capacités d'une personne ayant le sens des affaires, acceptant de voyager et possédant les qualifications suivantes:

- Diplôme universitaire ou équivalent
- Cinq ans minimum d'expérience dans un poste de direction
- Expérience dans les prestations indirectes en matière de service entretien et distribution d'ordinateurs PC
- Qualifications démontrées en matière de communication et de présentation

COMPAQ offre un salaire excellent, des avantages sociaux complets et une occasion sans pareille. Les candidats qualifiés et intéressés sont invités à soumettre leur curriculum vitae, qui sera tenu confidentiel, à: **COMPAQ CANADA INC., 1 Holiday Street, East Tower, Suite 605, Pointe-Claire, Montréal, Québec H9R 5N3, FAX (514) 426-0216.**



NOUS OFFRONS DES CHANCES D'EMPLOI ÉGALES À TOUS.



...voué au mieux-être

Le Groupe Pharmaceutique Bristol-Myers Squibb, division de Bristol-Myers Squibb Canada Inc., l'un des principaux meneurs de l'industrie, est incontestablement voué au mieux-être. Le dévouement, la vitalité et l'esprit de compétition de nos employés ainsi que la recherche de l'excellence dans tout ce que nous entreprenons nous ont permis d'acquiescer une réputation des plus enviables. Conséquence de nos succès répétés, nous cherchons actuellement deux:

**ANALYSTES DE SYSTÈMES**

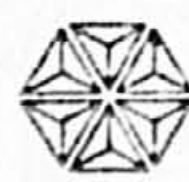
RELEVANT DU CHEF, APPLICATIONS DE S.I., VOUS COORDONNEZ LES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT DE LOGICIELS QUI VOUS SERONT CONFIÉS ET EN ASSUREREZ L'EXÉCUTION. VOUS AUREZ NOTAMMENT À DÉFINIR ET ANALYSER LES EXIGENCES EN MATIÈRE D'INFORMATION, À RECOMMANDER DES SOLUTIONS ET À DÉTERMINER LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES SYSTÈMES.

VOUS DEVEZ COMPTER AU MOINS TROIS ANNÉES D'EXPÉRIENCE RELATIVE À DES PROJETS EN UTILISANT DES TECHNIQUES STRUCTURÉES D'ANALYSE DE GESTION ET DE CONCEPTION, DANS UN ENVIRONNEMENT AS/400, À L'AIDE D'UNE MÉTHODOLOGIE DE DÉVELOPPEMENT ACTUELLE. IDÉALEMENT, VOS COMPÉTENCES PROVIENNENT À LA FOIS DE PROJETS DE DÉVELOPPEMENT PERSONNALISÉ ET D'INSTALLATIONS DE LOGICIELS COMPLETS. LA CONNAISSANCE DES PROPRIÉTÉS, DES LIMITES ET DES

LANGAGES DE PROGRAMMATION RELIÉS À L'ENVIRONNEMENT AS/400 EST AUSSI ESSENTIELLE.

VOTRE APPTITUDE À TRAVAILLER EFFICACEMENT AVEC LES GENS AINSI QU'À STRUCTURER ET DIRIGER DES PROJETS D'UNE DURÉE VARIANT DE QUELQUES MOIS À DEUX ANS EST ÉGALEMENT IMPORTANTE. LE BILINGUISME ET LA MAÎTRISE DES PRINCIPALES FONCTIONS DE GESTION (EN PARTICULIER, LES COMMANDES, LA FACTURATION ET LA DISTRIBUTION) SONT SOUHAITABLES.

SIL'UN DE CES POSTES CONTRACTUELS (D'UNE DURÉE DE NEUF À DOUZE MOIS) VOUS INTÉRESSE, VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE DÉTAILLÉ D'ICI LE 21 OCTOBRE 1992, EN INDIQUANT LE NUMÉRO DE RÉFÉRENCE MM 92-105A, À:



**Bristol-Myers Squibb**

Groupe pharmaceutique

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES, 2365, CHEMIN CÔTE-DE-LIESSE  
MONTREAL (QUÉBEC) H4N 2M7

LES PERSONNES DONT LA CANDIDATURE SERA RETENUE RECEVRONT UN ACCUSE DE RÉCEPTION.

**Groupe soprin inc.**

Notre société professionnelle d'ingénierie multidisciplinaire, reconnue pour sa capacité d'innover et la qualité de ses services, désire combler les postes suivants:

**Ingénieurs ou ingénieures en assainissement des eaux**

En plus de posséder un diplôme en génie civil, vous êtes membre de l'O.I.Q. et avez un minimum de trois à cinq années d'expérience en études préliminaires, estimations, conception et préparation de plans et devis pour des projets d'interception, régulation et/ou traitement des eaux usées.

Nous offrons des possibilités de carrière intéressantes, de même qu'une rémunération et des avantages sociaux compétitifs au sein d'une entreprise où prime la satisfaction du personnel.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 octobre 1992 au Service des ressources humaines, Groupe Soprin inc., 375, boulevard Roland-Therrien, Longueuil (Québec) J4H 4A6.

**ANIMATRICE, ANIMATEUR EN PASTORALE**

(3 jours/semaine) pour école secondaire  
Concours 92-93-004

**Nature du travail:**

L'emploi d'animatrice ou animateur de pastorale comporte, plus spécifiquement, l'élaboration et la réalisation de programmes d'activités de culte, de pastorale, de liturgie dans l'école, de même que le counselling religieux ou moral des élèves et l'assistance au personnel chargé de l'enseignement religieux ou moral.

**Qualifications requises:**

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment: théologie, pastorale, sciences religieuses.
- Détenir, de plus, un mandat pastoral émis par l'Évêque du diocèse de Valleyfield.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le numéro du concours approprié au plus tard le 24 octobre 1992, à:



Service des ressources humaines  
400, avenue Roche  
Vaudreuil (Québec)  
J7V 6B1

**JOIGNEZ-VOUS AU CHEF DE FILE**

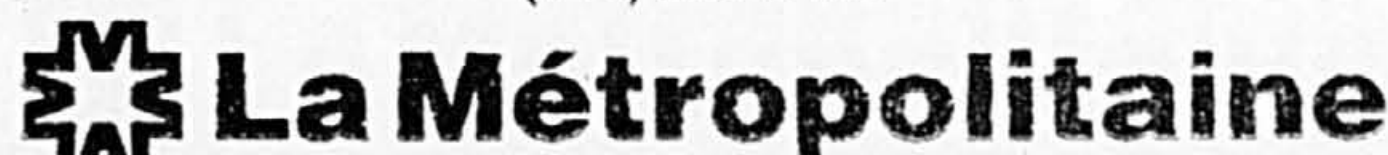
Si vous êtes à la recherche d'une carrière enrichissante et remplie de défis, pourquoi ne pas vous joindre au chef de file dans le domaine des services financiers?

Notre stabilité financière et notre traditionnelle mission de confiance ne sont que deux des raisons pour lesquelles les plus importantes compagnies d'évaluation du crédit au monde, dont Standard and Poor's, A.M. Best et Moody's nous attribuent leur plus haute cote AAA.

Idéalement, vous possédez un diplôme d'études collégiales ou une expérience dans le domaine de la vente, la commercialisation ou la finance. Nous vous offrons un excellent programme de formation et de rémunération, en plus d'un programme complet d'avantages sociaux.

Si vous croyez avoir le talent et l'ambition nécessaires pour vous joindre à nos rangs, téléphonez-nous ou faites-nous parvenir votre curriculum vitae à:

Lydia Roy  
3400, boul. du Souvenir, bureau 500  
Chomedey, Laval  
(Québec) H7V 3Z2  
(514) 688-6426



**GROUPE C.E.I.**

**POSTE D'INGÉNIEUR, R & D**

DIGICO LTÉE, une société du GROUPE C.E.I., requiert les services d'un(e) ingénieur(e) pour se joindre à son équipe de R & D dans le cadre du développement d'un nouveau produit dans le domaine de l'inspection des bagages au moyen de rayons X.

**Le candidat devra:**

- Détenir un diplôme en ingénierie (1er ou 2e cycle).
- Maîtriser la programmation en langage C sur IBM PC.
- Posséder environ 4 années d'expérience de travail pertinent en R & D principalement en conception de systèmes utilisant des cadres de traitement numérique de signaux (DSP) dans un environnement PC.
- Être familier avec les techniques numériques de traitement et d'analyse d'images.

Au sein de l'équipe de R & D, le candidat participera à la conception et l'implantation du logiciel d'un système de traitement d'images en temps réel. La connaissance des phénomènes reliés à la génération et à l'utilisation des rayons X serait un atout.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur c.v. à:

DIGICO LTÉE  
950, Bergar  
Laval (Québec)  
H7L 5A1

À l'attention de M. Richard Macdonald, v.p. ingénierie, avec la mention: Ingénieur R&D.



Intégration Jeunesse du Québec inc. a pour mission de favoriser l'intégration de jeunes adultes au marché du travail. Des services d'orientation professionnelle, de recherche d'emploi, de formation professionnelle et d'insertion sont offerts à des jeunes adultes sans diplôme, sans qualification et sans emploi de Montréal et de Québec. L'entreprise est à la recherche d'un(e)

**CONSEILLER(ÈRE) EN ORIENTATION**

La personne accueillera les clients, évaluera leur choix professionnel à l'aide d'outils appropriés, établira un profil d'employabilité, produira un plan d'intervention, coordonnera leurs démarches d'intégration au marché du travail et assurera leur suivi en emploi.

La personne doit être membre de la corporation professionnelle des conseillers en orientation. Méthodique, rigoureuse, la personne doit faire preuve d'initiative et de flexibilité dans l'organisation et la prestation de services individualisés à de jeunes adultes en quête d'un emploi. Des aptitudes à formuler des diagnostics et à les communiquer sont exigées. Au courant des réalités du marché du travail, la personne peut établir aisément des contacts avec les entreprises.

Le salaire est d'approximativement 26 000 \$.

La date limite pour la réception des curriculum vitae est le 16 octobre 1992. Veuillez les adresser à:

Directeur général  
Intégration Jeunesse du Québec inc.  
1212, rue Ontario est  
Montréal (Québec)  
H2L 1R4

**OFFRE DE CARRIÈRE**

Une importante firme canadienne est présentement à la recherche d'un candidat de carrière. Le postulant doit avoir de l'ambition, de la détermination, une bonne éducation et l'habileté de faire affaire avec le public.

**OCCASION D'UN POSTE DE DIRECTION DANS UN PROCHAIN AVENIR.**

Nous sommes prêts à investir dans un candidat intéressé à améliorer sa situation.

Envoyez votre curriculum vitae:  
a / s de Linda Bourbonnais  
2525, Daniel-Johnson, bureau 500  
Laval (Québec) H7T 1S9

**NOUS DONNERONS SUITE À TOUTE DEMANDE**

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES**

Responsable des appels résidentiels, commerciaux, industriels et sollicitation de nouveaux clients. Doit compter au moins deux années d'expérience dans un domaine connexe, être parfaitement bilingue, avoir une bonne formation académique et posséder une bonne voiture. Un D.E.C. en design est un atout.

Nous offrons un salaire de base jumelé à un système de commissions intéressant. Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Les Industries Bellon Inc.  
2350, Florian, Mt H2K 2P5  
Att.: M. Bellon



Une société se consacrant à la recherche, au développement et à la commercialisation de produits biologiques à usage humain

recherche:

**MONITEUR/MONITRICE D'ÉTUDES CLINIQUES AVEC EXPÉRIENCE**

Le candidat retenu assurera le suivi d'une étude clinique multicentrique (Phases 11 et 111) portant sur un produit de dernière génération dans le domaine de l'immunologie humaine.

Préférence sera donnée aux candidats diplômés en pharmacie, techniques infirmières ou détenteurs d'une maîtrise en sciences biologiques. Le bilinguisme est essentiel pour ce poste, et le candidat sera appelé à voyager fréquemment dans l'est du Canada.

Veillez faire parvenir votre c.v. à:

CGF pharmatech inc.  
Ressources humaines  
3516, rue Griffith  
VILLE SAINT-LAURENT (Québec)  
H4T 1A7  
Télécopieur: (514) 343-0340

Les offres de service communiquées par téléphone ne seront pas retenues.

**Conseiller(ère) en gestion**

**Programme d'intégration économique des communautés culturelles**

Centre d'entreprises

- Préparation de plan d'affaires
- Conseil en gestion, marketing, finance, comptabilité
- Suivi d'entreprises
- Assurer des liens et des relations de collaboration avec des organismes œuvrant auprès des communautés culturelles

Vous possédez une expérience pertinente en gestion ou consultation, un diplôme universitaire en administration et des connaissances ou de l'expérience auprès des communautés culturelles. Envoyez votre curriculum vitae avant le 19 octobre 1992 au Centre d'entreprises YMCA, Dossier CC-010, 33, rue Prince, Montréal (Québec) H3C 2M7.



**Bombardier Inc. Groupe matériel de transport**

Vous recherchez de nouveaux défis!

Notre groupe, chef de file nord-américain dans le développement, la conception et la fabrication de voitures-passagers sur rails, est à la recherche de professionnels ou professionnelles pour son usine de La Pocatière.

**Chef de service**

Vous serez responsable de la supervision de quatre chefs de section, du suivi des approvisionnements et des inventaires, de l'administration des magasins ainsi que de la réception et de l'expédition.

Parfaitement bilingue, vous possédez un baccalauréat en génie ou en administration, option gestion des opérations, et au minimum sept ans d'expérience en gestion.

**Technicien ou technicienne en méthodes de peinture**

Vous effectuerez l'analyse des produits et des diverses composantes nécessaires afin de déterminer les procédures d'application et les méthodes économiques et efficaces de peinture.

Vous devez posséder un D.E.C. en chimie, un minimum de cinq ans d'expérience pertinente et une bonne connaissance de la langue anglaise.

Nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae à

**Bombardier Inc.**  
Groupe matériel de transport  
Service des ressources humaines  
Case postale 580  
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

**DANS LES COULISSES DE L'INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE**

Les sociétés pharmaceutiques comptent sur l'information pour mettre au point des stratégies de marketing et de vente viables. C'est pourquoi elles font appel à l'un des leaders mondiaux de l'information en marketing médical: IMS Canada.

**Analyste principal planification financière**

À ce nouveau poste, vous aurez l'occasion de mettre à profit votre créativité car vous serez responsable de la consolidation des prévisions financières, des budgets et des plans stratégiques, en plus d'analyser la rentabilité de la gamme de produits et de veiller à la production de rapports d'étape et aux demandes d'autorisation.

Nous recherchons un diplômé universitaire en comptabilité ou en finance comptant plus de deux années d'expérience consacrées principalement à des tâches de planification et d'analyse. De plus, vous devez maîtriser des logiciels de micro-informatique (Excel) et posséder d'excellentes aptitudes pour l'analyse, la capacité de produire des présentations claires ainsi qu'une très bonne connaissance de l'anglais.

**Chef, gestion des revenus**

Ayant acquis une expertise en comptabilité et en finance au terme de cinq années d'expérience pertinente et de une ou deux années à un poste de gestionnaire, vous aurez à préparer des rapports mensuels, consolider les prévisions et les budgets en matière de revenus ainsi qu'établir et officialiser des méthodes pour la constatation des produits, les politiques de crédit, les nouveaux contrats, les renouvellements et les comptes clients. Vous contribuerez à la tarification des nouveaux produits et serez responsable de l'automatisation des rapports de gestion.

En plus des qualifications précitées, vous devez être bilingue et posséder un baccalauréat en commerce, une bonne connaissance de la micro-informatique (Excel) de même que beaucoup d'entrainement et des talents en communications.



IMS CANADA

Nous reconnaitrons votre apport par un salaire concurrentiel, une vaste gamme d'avantages sociaux et une prime au rendement. Nous vous prions de faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le titre du poste visé au spécialiste de l'emploi, IMS Canada, 1255, route Transcanadienne, bureau 300, Dorval (Québec) H9P 2V4. Télécopieur (514) 421-6006.

Nous encourageons fortement l'équité en matière d'emploi et offrons un milieu de travail non-fumeur.



**A.B.I. Aluminerie de Bécancour Inc.**  
Depuis 1986, Aluminerie de Bécancour Inc. compte plus de 1 000 employés.

### COORDONNATEUR(TRICE) INGÉNIERIE DE SYSTÈMES D'INFORMATION

#### Description de tâches :

Relevant du surintendant des systèmes d'information, le titulaire a la responsabilité de :

- Participer à l'élaboration du budget et à la gestion du matériel et des logiciels reliés au système informatique, au réseau de communication et à la téléphonie.
- Analyser les performances des systèmes afin de maintenir un haut niveau d'efficacité.
- Fournir une assistance-conseil à la direction et à son supérieur immédiat lors de l'évaluation des changements.
- Participer à la conception et à la rédaction de la documentation et des bulletins techniques d'utilisation des logiciels de systèmes.

#### Profil recherché :

- Vous aimez les défis et le travail d'équipe.
- Vous êtes intéressé aux techniques de pointe.
- Vous désirez rejoindre une équipe en plein essor visant l'excellence.

#### Vous possédez :

- Un diplôme universitaire de premier cycle en génie ou en génie informatique.
- Sept années d'expérience en informatique, dont cinq à titre de coordonnateur en ingénierie de systèmes ou d'ingénieur de systèmes informatiques.

A.B.I. offre une rémunération et des avantages sociaux intéressants. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Si vous désirez poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le n° de concours 52-060, avant le 23 octobre 1992, à : Aluminerie de Bécancour Inc., Service des ressources humaines, 5555, rue Pierre-Thibault, C.P. 30, Bécancour (Québec) G0X 1B9.

L'Hôpital Montfort, hôpital communautaire bilingue de soins aigus comptant 252 lits, sollicite des candidatures pour combler le poste de :

### Gestionnaire clinique au bloc opératoire Poste permanent à temps complet (2<sup>e</sup> affiliation)

Sous l'autorité du chef de service, le(la) candidat(e) sera responsable de planifier, organiser et contrôler les activités cliniques et administratives de l'unité de soins. En outre, il(elle) sera responsable d'élaborer et de développer des programmes de formation et d'orientation.

#### Exigences :

- Être membre actif de l'Ordre des infirmiers et infirmières de l'Ontario.
- Posséder un baccalauréat en sciences infirmières.
- Avoir un certificat en soins coronariens et en réanimation cardiorespiratoire.
- Une formation en gestion ou en éducation serait un atout.
- Posséder cinq années d'expérience clinique en salle d'opération et de réveil.
- Posséder un minimum d'un an d'expérience en formation à un poste similaire.
- Une année d'expérience en gestion serait un atout.
- De plus, le(la) candidat(e) devra être dynamique, faire preuve de leadership ainsi que posséder un bon sens de l'organisation.
- Le bilinguisme (français-anglais) est essentiel.

#### Rémunération :

Selon les qualifications et l'expérience :

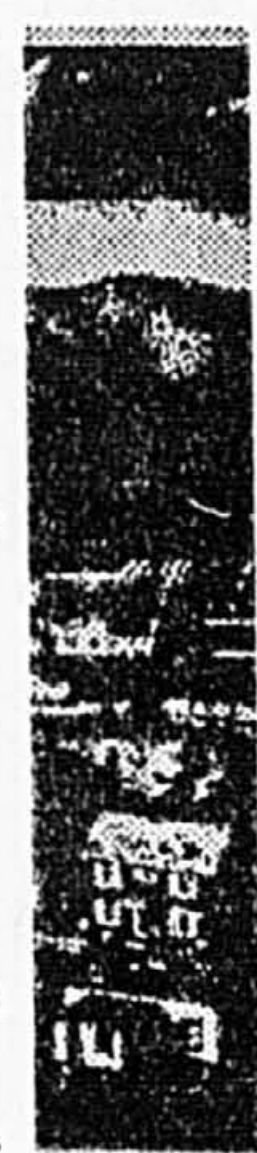
Minimum: 46 002 \$/année Maximum: 52 266 \$/année

Si ce poste suscite votre intérêt, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante en indiquant le numéro de concours 91-168 et ce, avant le 23 octobre (16 h), à la : Direction des ressources humaines, Hôpital Montfort, 713, chemin Montréal, Ottawa, (Ontario) K1K 0T2. Tél. : (613) 746-4021

### Vos ressources et les nôtres en commun

### Conseiller(ère) en santé mentale (2<sup>e</sup> concours)

L'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme est un centre hospitalier régional de soins spécialisés de courte durée d'une capacité de 433 lits avec la réalisation récente de son important plan de développement.



Relevant du coordonnateur clinique à la Direction des soins infirmiers, vous assurerez à l'équipe nursing le soutien, les conseils cliniques spécialisés, la formation et le perfectionnement relatif à l'administration des soins, dans un contexte de soins globaux et continus. Vous intervenirez aussi auprès des bénéficiaires et de leur famille en tant que consultant(e) et superviseur(e) du personnel infirmier professionnel.

Membre en règle de l'O.I.I.Q. et titulaire d'une maîtrise en sciences infirmières, option santé mentale, ou l'équivalent, vous comptez cinq années d'expérience en soins infirmiers, dont une en soins psychiatriques. Cependant, toute expérience additionnelle pertinente pourra suppléer à une scolarité moindre. Par ailleurs, vous faites preuve de talent en communication, d'initiative, de leadership et d'esprit d'équipe.

Pour cet emploi, la rémunération sera fixée selon les règles applicables aux cadres du réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 23 octobre au directeur adjoint des ressources humaines, Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, 250, rue Montigny, Saint-Jérôme (Québec) J7Z 5T3.

Seules les personnes rencontrées par le comité de sélection recevront un accusé de réception.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.



### Résidence Christophe-Colomb

La Résidence Christophe-Colomb, centre d'accueil d'hébergement pour personnes âgées, est un établissement public d'une capacité de 247 lits répartis dans deux pavillons. De plus, il sert une clientèle à son centre de jour.

Privilégiant l'excellence de la qualité des services et de la communication, nous désirons recruter des candidat(e)s aux postes suivants :

#### Infirmier(ère)

(temps partiel, permanent, 2 jours/semaine)

Vous assurerez la responsabilité d'un ensemble de soins infirmiers en fonction des besoins de santé des résidents qui vous sont confiés.

Membre en règle de l'O.I.I.Q., vous possédez un certificat en gérontologie ou milieu clinique, une expérience minimale de deux ans à titre d'infirmier(ère) et connaissez différents outils d'évaluation en heures/soins (Eros - Plaisir - CTMSP).

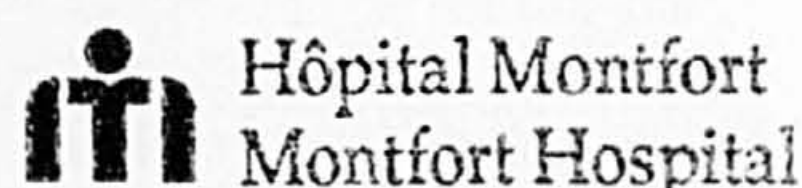
Vous vous distinguez par votre autonomie, votre dynamisme et votre capacité de travail en équipe.

#### Coordonnateur(trice) de soins infirmiers (temps partiel sur liste de rappel, soir et nuit)

Membre en règle de l'O.I.I.Q., vous possédez un diplôme universitaire de premier cycle en sciences infirmières ou en administration et cinq années d'expérience en pratique infirmière, dont deux à un poste cadre.

Vous êtes invité(e) à faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 octobre 1992, en mentionnant le titre du poste désiré, à la Direction des ressources humaines, Résidence Christophe-Colomb, 1360, rue Jean-Talon Est, Montréal (Québec) H2E 1S2.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



### COORDONNATRICE AUX SECTEURS ET SERVICES



La Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) est à la recherche d'une personne dynamique, autonome, engagée socialement et possédant des habiletés particulières de direction pour combler un poste cadre de coordonnatrice aux secteurs et services. Ces différents secteurs et services interviennent dans le développement de dossiers en matière de condition féminine, communications, formation des membres et santé.

**DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA TÂCHE :**  
Sous la responsabilité du Comité exécutif fédéral, la titulaire de ce poste aura à assumer diverses responsabilités au niveau de :

#### La gestion organisationnelle :

- supervision et planification des activités en fonction des mandats reçus des instances décisionnelles;
- participation aux discussions d'orientation des différents secteurs et services;
- rôle-conseil auprès du Comité exécutif fédéral;

#### La gestion des ressources humaines :

- coordination du travail du personnel;
- rôle-conseil et support dans le développement du contenu des dossiers;
- supervision, évaluation et formation du personnel;

#### La gestion financière :

- préparation et suivi budgétaire;
- contrôle et analyse des états financiers.

#### PROFIL DE LA CANDIDATE RECHERCHÉE :

- La candidate recherchée possède :
- une formation universitaire dans une discipline appropriée;
- une expérience antérieure et/ou pertinente dans des fonctions de direction ou de coordination;
- une connaissance particulière du milieu syndical, des groupes populaires ou autres organisations faisant appel au militantisme.

**LIEU DE TRAVAIL :** Montréal, fréquents déplacements au bureau de Québec.  
Les candidates intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 octobre 1992 à l'attention de : Carolle Larose, Coordonnatrice aux Ressources humaines, 2050, rue de Bleury, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3A 2J5.

### ASSOCIATION CANADIENNE DES RADIODIFFUSEURS

L'ACR, organisme de lobbying dynamique qui représente la grande majorité des radiotélédiffuseurs privés, est à la recherche d'un(e)

#### VICE-PRÉSIDENT(E), RADIO

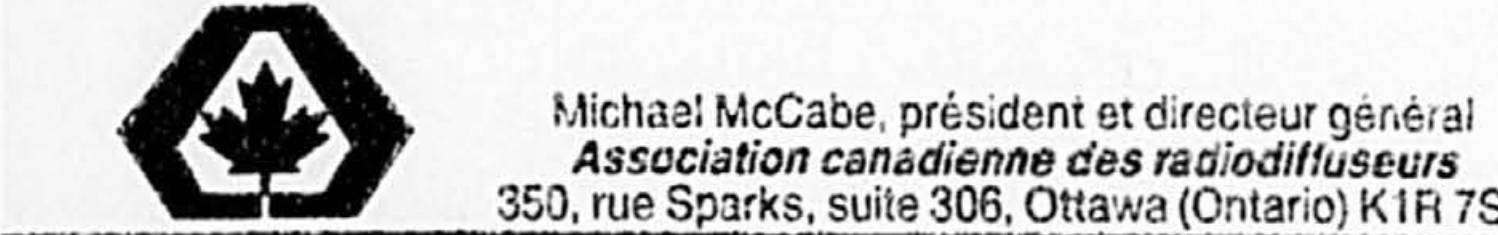
**LE DÉFI**  
Ce poste représente un défi intéressant pour une personne polyvalente ayant d'excellentes qualités de chef et un esprit d'initiative sur le plan des politiques afin de guider les membres du secteur radio de l'ACR dans les années 1990. Son titulaire du poste relève du vice-président exécutif.

**LE LA CANDIDATE**  
Vous êtes énergique, déterminé et faites preuve d'un sens élevé d'initiative dans votre travail et d'une grande habileté dans vos relations interpersonnelles; vous possédez une excellente aptitude à communiquer et une aptitude naturelle à diriger; et êtes capable de travailler sous pression.

**LES QUALITÉS REQUISES**  
Vous possédez un diplôme universitaire en administration des affaires, en communications ou en sciences sociales. Vous avez une solide expérience dans un poste de gestion dans le domaine de la radiodiffusion ou dans un autre secteur connexe des communications ou l'élaboration de normes juridiques ou de politiques, au sein de la fonction publique ou d'une association professionnelle, ainsi qu'une bonne connaissance du secteur de la radiodiffusion. De plus, vous avez un très bon esprit d'analyse et êtes capable d'exécuter ou de superviser des projets de recherche. Vous êtes capable de communiquer parfaitement, oralement et par écrit, en français et en anglais.

Nous offrons un traitement commensurable aux responsabilités du poste et à l'expérience du candidat(e) retenu(e) et une gamme intéressante d'avantages sociaux.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au plus tard le 23 octobre 1992 à :



Michael McCabe, président et directeur général  
Association canadienne des radiodiffuseurs  
350, rue Sparks, suite 306, Ottawa (Ontario) K1R 7S9

### Découvrez un monde plein de richesse !

La Commission scolaire Kativik, au service des collectivités inuit du Nunavik (Nord québécois), cherche, pour l'année scolaire 1992-1993, à combler le poste suivant :

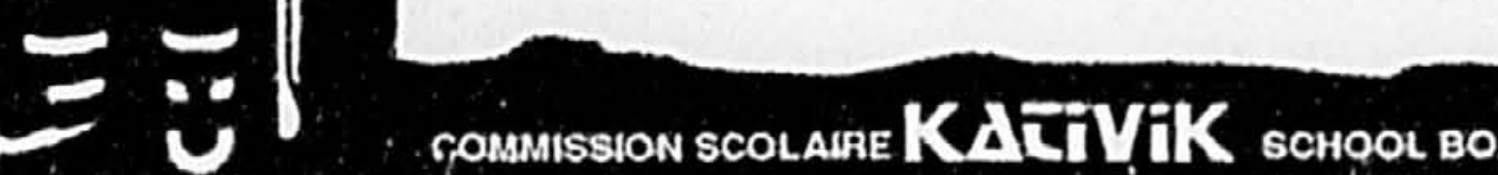
### DIRECTEUR OU DIRECTRICE D'ÉCOLE (Kangisujuaq)

Pour exercer ces fonctions, vous devez détenir un permis d'enseigner et posséder un minimum de cinq années d'expérience dans l'enseignement. Il faut en outre que vous maîtrisez au moins deux des trois langues officielles de travail de la commission scolaire (Inuittit, français, anglais). La connaissance de la culture inuit et du mode de vie du Nunavik constituerait un atout.

Le poste cadre, qui pourrait comporter des tâches d'enseignement, commencera dès que possible pour terminer le 30 juin 1993. Votre salaire sera établi conformément à la politique salariale du ministre de l'Éducation du Québec (MEQ) en plus d'une allocation nodique.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae d'ici le 17 h, le 26 octobre 1992, au service des ressources humaines, Commission scolaire Kativik, 305, avenue Wilmore, Dorval (Québec) H9S 3K5.

La Commission scolaire Kativik offre des chances d'emploi égales à tous.



### Publicité confidentielle

Notre client, entreprise spécialisée dans la fabrication et la distribution d'articles de sport, est présentement à la recherche d'un(e)

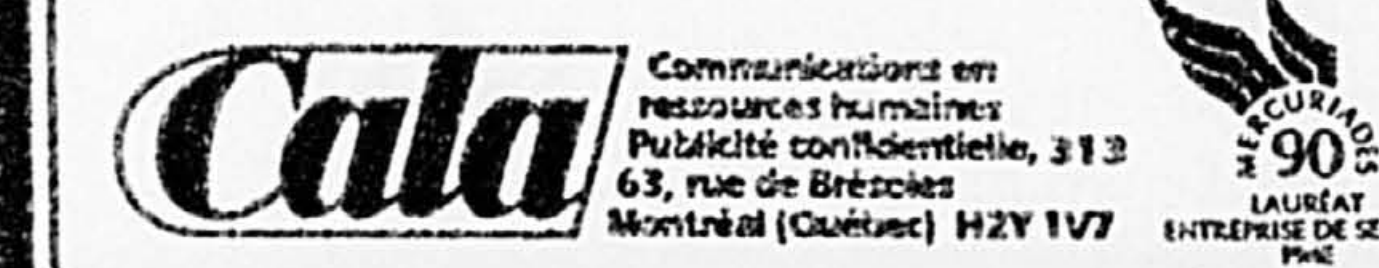
### Programmeur(euse)

À ce titre, vous devrez analyser les besoins des différents services pour ensuite concevoir et modifier des programmes informatiques sur le système central.

En plus d'être bilingue, vous devez posséder trois années complètes d'expérience avec le langage Business Basic. Sans être nécessaire, la connaissance du système d'exploitation UNIX est certes un atout.

Nous ne ferons qu'acheminer votre curriculum vitae, qui doit porter le numéro 313, à notre client. Veuillez soumettre votre candidature avant le 23 octobre 1992 et indiquer les sociétés où vous ne désirez pas postuler. **Prière de ne pas téléphoner.**

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.



Communications et ressources humaines  
Publicité confidentielle, 313  
63, rue de Brébeuf  
Montréal (Québec) H2Y 1V7

C'est un centre hospitalier moderne, ouvert à toute sa communauté, axé sur la participation, la communication et l'information, et dont les clés d'accès sont : professionnalisme, créativité, initiative... Ces clés vous ouvrent les portes de la CITÉ DE LA SANTÉ DE LAVAL, établissement affilié à l'Université de Montréal actuellement engagé dans une phase d'expansion majeure. Bref, un climat humain, invitant et dynamique... une Cité dont vous avez peut-être les clés ! Nous recherchons un(e)

### LES CLÉS DE LA CITÉ



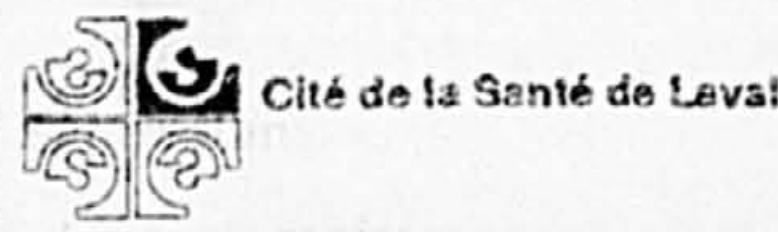
### Infirmier(ère) bachelier(ère) en dialyse

En collaboration avec l'infirmière-chef de service de dialyse, vous élaborerez et appliquerez le programme de soins nécessaires aux résidents en DPAC et autres formes de dialyse, et veillerez à sa mise en application auprès de la clientèle externe et hospitalisée. Vous suivrez la clientèle externe en DPAC et répondrez aux urgences en hémodialyse aiguë.

Membre en règle de l'O.I.I.Q. et titulaire d'un baccalauréat en sciences infirmières, vous possédez deux ans

d'expérience en DPAC et un an en hémodialyse. Autonomie, capacité de travailler en équipe, leadership, esprit d'analyse et de synthèse et sens de l'organisation sont des qualités personnelles recherchées.  
Rémunération : 30 235 \$ - 52 233 \$.  
Si l'offre vous stimule et que vous croyez avoir droit de Cité, acheminez un curriculum vitae à jour avant 16 h 30, le 23 octobre.

Cité de la Santé de Laval  
Direction des ressources humaines  
Pièce 1.53  
1755, boul. René-Lévesque  
Laval (Québec)  
H7M 3L9



Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

### C.L.S.C. DES PAYS-D'EN-HAUT

LE CLSC DES PAYS-D'EN-HAUT EST À LA RECHERCHE D'UN(E)

### COMMIS SENIOR À LA COMPTABILITÉ RESPONSABLE DU SYSTÈME DE PAYE ET DES ACHATS, SUR LA LISTE DE RAPPEL, POUR REMPLACER UN CONGÉ DE MALADIE ET LES VACANCES, À RAISON DE QUATRE (4) JOURS-SEMAINE

#### TÂCHES :

- RESPONSABLE DE LA PAYE :
  - prépare et codifie la paye aux deux semaines;
  - effectue tous les changements concernant les employés;
  - vérifie la paye et la distribue;
  - vérifie et complète les rapports de paye;
  - complète les rapports annuels (T4-TP4, CSST, CARRA);
  - complète les relevés d'emploi;
  - effectue toute autre tâche connexe à la paye.
- RESPONSABLE DES ACHATS :
  - procède à tous les achats du CLSC selon la politique d'achats;
  - responsable de l'inventaire des fournitures médicales et des fournitures de bureau.

#### EXIGENCES :

- doit avoir travaillé sur le système informatisé de paye de l'Hôpital Notre-Dame ou de ISF;
- doit avoir un bon sens de l'organisation.

#### DÉBUT DE L'EMPLOI :

La personne doit entrer en fonction le lendemain du jury de sélection, soit le 26 octobre 1992, pour une période indéterminée.

#### MISE EN CANDIDATURE :

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae au CLSC des Pays-d'en-Haut pour le mercredi 21 octobre 1992, à l'attention de madame Danielle Simard, à l'adresse suivante :

CLSC des Pays-d'en-Haut  
1396, boulevard Ste-Adèle  
C.P. 2130  
Sainte-Adèle (Québec)  
J8R 1L0  
Tél.: 229-6601  
Fax: 229-7220

N.B. Les curriculum vitae envoyés par télécopieur seront acceptés.

La SMS inc. est une entreprise qui fournit des services de R&D en électronique et en microélectronique dans plusieurs domaines tels les télécommunications et le contrôle énergétique. Nous recherchons des :

### INGÉNIEURS en Développement de systèmes électroniques

**Fonctions :**  
Participer à la conception, à la réalisation et à la supervision de projets de R&D en électronique.

Les candidats doivent posséder :

- un baccalauréat ou une maîtrise en génie électrique ou en génie informatique et être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec;
- une expérience minimale de 5 ans en développement de systèmes de contrôle en temps réel (logiciel et/ou matériel);
- une connaissance approfondie des microprocesseurs et de leurs périphériques, des divers langages d'assemblage, du langage C ou C++;
- une bonne habileté à communiquer verbalement et par écrit en français et en anglais et la capacité de travailler en équipe.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante, avant le 23 octobre 1992 :

Société de microélectronique industrielle de Sherbrooke inc.  
3330 King O., bureau #212  
Sherbrooke, J1L 1C9



TECHNLAB INC., une entreprise québécoise dynamique oeuvrant dans la fabrication de produits pharmaceutiques, est à la recherche d'un(e)

### SUPERVISEUR DE LABORATOIRE

La personne choisie sera responsable de la planification, de la coordination et du contrôle des activités du laboratoire d'analyse.

#### Les qualifications requises sont :

- Baccalauréat en chimie
- 3 à 5 ans d'expérience en supervision de laboratoire
- Connaissance de l'instrumentation HPLC, GC, IR, spectrophotométrie, UV-VIS, etc.
- Connaissance de base de l'informatique serait un atout.

Veuillez faire parvenir votre c.v. avant le 23 octobre à :

**Technilab**  
Service des ressources humaines  
1490, Beaulac, St-Laurent, Qc H4R 1R7  
Nous offrons l'égalité dans les chances d'emploi.

Les Services montréalais de réadaptation, désirent s'adjoindre un(e)

### Conseiller(ère) en planification poste temporaire à temps complet - un an

Vous aurez à réaliser le plan d'organisation de services pour personnes présentant une déficience physique sur le territoire de la Montérégie, région qui compte une population de 1,3 million d'habitants. Il vous faudra travailler en collaboration avec des établissements, des organismes communautaires et des organismes de secteurs connexes aux soins de santé.

#### Exigences :

- Maîtrise en sciences humaines ou en administration de la santé
- Expérience de trois années en planification et en gestion dans le secteur de la santé et des services sociaux
- Aptitudes pour l'animation de groupes et le travail d'équipe
- Connaissance du cycle complet de gestion des programmes et des plans ainsi que de la problématique des personnes physiquement handicapées
- Capacité de travailler en utilisant des méthodes qualitatives et quantitatives

Rémunération : De 30 579 \$ à 55 888 \$ par année, selon les qualifications.

Lieu de travail : Longueuil

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel avant le 26 octobre 1992 à La Presse, tél. 30345, C.P. 6041, succursale A, Montréal (Québec) H3C 3E3.

# La pollution menace la vie de millions de Russes

## Des rapports officiels donnent un bilan alarmant de l'état de santé du peuple

Reuter  
MOSCOU

La pollution atteint un niveau catastrophique en Russie et l'état de santé de ses 150 millions d'habitants inspire l'inquiétude, à en croire des rapports officiels dont la presse publie des extraits mercredi.

Plus d'un tiers de la population vit dans des villes où le niveau de pollution excède au moins dix fois les niveaux admis, et plus de la moitié des enfants russes sont en mauvaise santé, rapporte le quotidien Nezavisimaia Gazeta.

L'eau du robinet n'est pas potable dans 50 p. cent des cas et presque toutes les rivières russes connaissent des niveaux de pollution dépassant largement les normes admises.

### Ampleur insoupçonnée

Après plus de 70 ans de régime communiste, les autorités et la population commencent tout juste à entrevoir l'ampleur de la catastrophe provoquée par l'industrialisation de masse et le programme nucléaire de l'ex-URSS.

« Pour la première fois depuis 70 ans, nous informons ouvertement et honnêtement la population de l'ampleur du désastre écologique dont nous avons hérité et de l'état de santé de la population », a déclaré Boris Eltsine mardi devant le Parlement.

Selon les autorités, plus de 2,5 millions de Russes vivent dans des zones contaminées par la catastrophe nucléaire de Tchernobyl. Des millions d'autres ont été contaminés en Ukraine, où s'est produite la catastrophe en 1986, et en Biélorussie.

### Jeunes affectés

Le gouvernement estime à 1,5 million le nombre de personnes vivant dans des zones polluées par les essais nucléaires de Semipalatinsk, au Kazakhstan.

Seulement 25 p. cent des jeunes quittant l'école peuvent être considérés en bonne santé, précisent les rapports, ajoutant que, si l'armée appliquait les normes internationales de recrutement, seulement 20 p. cent des jeunes Russes seraient déclarés aptes à effectuer leur service militaire.

Le manque d'information sur les méthodes contraceptives, utilisées seulement par une femme sur cinq, a été à l'origine de 3,5 millions d'avortements l'année dernière, soit 2,5 fois plus que le nombre des naissances.

Plus de 10 p. cent des bébés ont des problèmes médicaux à la naissance et leur état de santé ne fait qu'empirer ensuite, précisent les rapports du gouvernement.

### Hopitaux sans eau courante

Environ 40 p. cent des hôpitaux n'ont pas d'eau chaude, et 12 p. cent sont purement et simplement privés d'eau courante, ajoutent les autorités, qui déplorent le non respect des conditions d'hygiène dans 70 p. cent des établissements.

Les rapports affirment qu'un tiers des personnes contaminées par le sida sont des enfants qui ont contracté le virus par l'intermédiaire de seringues infectées.

« L'économie soviétique s'est développée aux dépens de la santé publique. La nouvelle génération entre dans la vie adulte en mauvaise santé », a déclaré Evgeni Beliakov, chef des services sanitaires.

Selon le président de l'Académie de médecine, Vladimir Pokrovski, les problèmes psychologiques causés par les difficultés économiques sont un facteur aggravant.

Le taux de mortalité progresse dans la tranche d'âge des 25-40 ans, dit-il, affirmant que même si des mesures exceptionnelles étaient prises des aujourd'hui, l'état de santé des Russes ne s'en ressentirait que dans 25 ans.

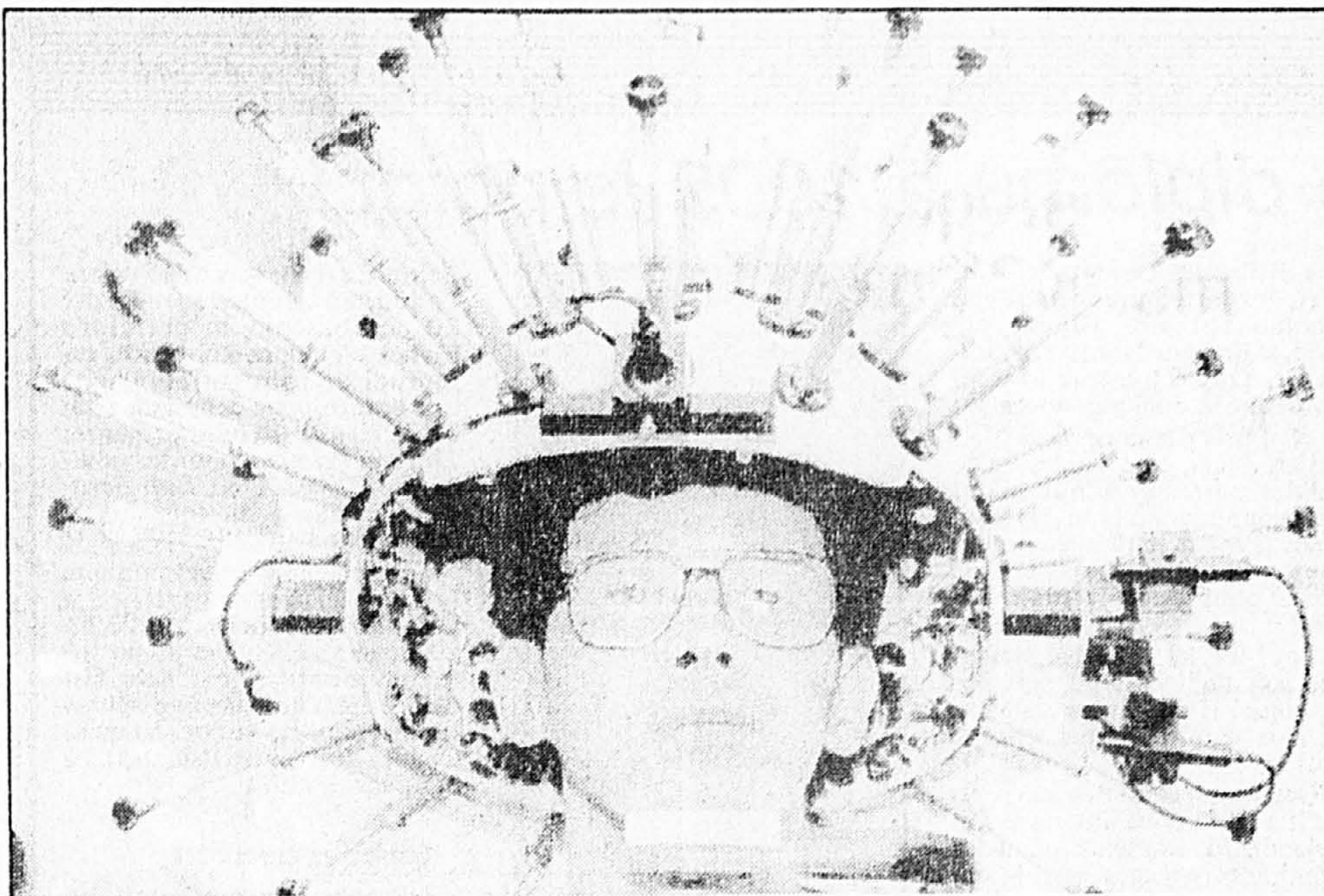


PHOTO REUTER

## Pour sonder le cerveau

Un employé de la Chuo Electronics de Tokyo fait l'essai de la dernière création de cette entreprise: un casque permettant d'analyser la trace électroencéphalographique. Grâce à ses 64 capteurs, cet appareil peut localiser l'épicentre d'ondes cérébrales anormales.

# La fécondation in vitro après le décès du donneur fait toujours problème

Associated Press  
TOULOUSE

Le droit de procéder à une fécondation in vitro lorsque le donneur est décédé n'en finit pas de poser des cas de conscience aux tribunaux.

Le juge des référés de Toulouse qui devait se prononcer mercredi matin sur la suite à donner à la demande d'une veuve qui voulait conserver le droit d'avoir un enfant de son mari défunt, a préféré la conciliation: les embryons seront conservés en attendant une décision sur le fond.

La femme originaire de Mazamet dans le Tarn, avait assigné l'hôpital de la Grave à Toulouse à la suite du refus des médecins de

procéder à une fécondation in vitro à partir des embryons congelés de son mari décédé il y a deux ans. Sa démarche s'était également opposée au refus du comité d'éthique.

Les médecins, au premier rang desquels le docteur Jean Parinaud, estimaient d'une part qu'il n'était pas bon de créer volontairement un orphelin. En outre lors de la congélation, le couple avait signé un papier stipulant que les embryons ne pourraient être utilisés qu'en présence des deux partenaires et qu'en cas de dissolution du couple, ils seraient détruits dans un délai de deux ans.

Devant le juge des référés, le CHR de Toulouse semble avoir fait un premier pas vers la conciliation puisqu'il s'est engagé

par conciliation à conserver les deux embryons jusqu'à ce qu'un jugement sur le fond soit prononcé. Cette conciliation est une première étape gagnée par la veuve, qui conserve ainsi sa dernière chance d'avoir un enfant.

Pour son avocate, Me Marie-Claude Monségur, « le contrat signé par le couple en octobre est nul. En effet, aucun texte législatif, aucune réglementation n'ont statué à ce jour sur ce point. Ce contrat porte atteinte à la liberté de procréer qui reste pour la femme une liberté fondamentale ».

Reste le jugement sur le fond. L'hôpital souhaiterait que ce soit le tribunal administratif qui statue, mais l'avocate de la veuve, elle, a l'intention de porter l'affaire devant la juridiction civile.

# Fer et risques d'infarctus

Un taux élevé de fer pourrait aggraver les risques d'infarctus du myocarde, selon une étude réalisée en Finlande dont les résultats ont été publiés dans *Circulation*, une revue de l'American Heart Association.

Le Dr Jerome Sullivan — qui a le premier formulé la théorie selon laquelle un fort taux de fer était lié à l'incidence des infarctus il y a 11 ans — souligne dans un éditorial que l'étude fera date. Le fer favoriserait la formation de plaques d'athérome qui durcissent les parois des artères et bloquent le flux sanguin.

Toutefois, l'étude dirigée par le Dr Jukka Salonen et son équipe à l'université de Kuopio n'est pas concluante. Elle établit une corrélation statistique entre le fer et les crises cardiaques mais ne fournit pas de preuves sur les causes et les effets.

# Des oeufs de jeunes femmes

Une femme de plus de 40 ans a autant de chances qu'une autre femme de donner le jour à un enfant sain à partir d'un oeuf fécondé, des lors que l'oeuf provient d'un donneur plus jeune, selon une étude publiée par le *Journal of the American Medical Association*.

Constatant qu'il y a un nombre effarant de femmes dans la quarantaine qui ne peuvent avoir d'enfant, le Dr Mark V. Sauer, responsable de cette étude, assure que la technique de fécondation in vitro donne de meilleurs résultats chez les femmes stériles ayant dépassé la quarantaine avec des oeufs provenant de sujets de moins de 35 ans.

Au cours de cette expérience, soixante-cinq femmes âgées de 40 à 52 ans ont reçu des oeufs provenant de femmes de moins de 35 ans. Vingt-sept d'entre elles ont mené leur grossesse à terme.

Soit un taux de grossesse par don qui est équivalent à celui des femmes de moins de 40 ans et presque quatre fois supérieur à celui de leurs contemporaines de 40 ans et plus qui utilisent leur propre oeuf.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

La Société Immobilière Trans-Québec inc., entreprise québécoise copropriétaire et gestionnaire de complexes immobiliers commerciaux, industriels et résidentiels recherche un :

### Directeur

Investissement immobilier international

Ses fonctions consisteront à planifier les activités de recherche, d'analyse et de prospection des marchés internationaux. Dans les faits, vous préparerez les plans d'investissement, ce qui vous amènera à sélectionner, à analyser, puis à recommander certaines propositions. Vous participerez aussi à la négociation et à la réalisation de transactions et vous coordonnerez les investissements immobiliers du Groupe Immobilier Caisse (Cadim International, S.I.T.Q., Ivanhoe) à l'échelle internationale. Par ailleurs, vous aurez à développer un réseau de partenaires immobiliers.

La rigueur exigée par ce mandat mettra à profit votre formation universitaire en économie, en finances, en droit ou en administration, doublée d'une expérience de l'immobilier en gestion, en financement ou consultation et ce, sur une période de 5 à 10 années. Vous avez développé une précieuse expertise en investissements internationaux, en analyse et évaluation immobilière dans les milieux institutionnels canadiens et québécois. De plus, votre réseau international de relations d'affaires est un atout précieux.

La personne que nous recherchons a de la facilité à établir des contacts d'affaires. Elle maîtrise le français et l'anglais et possède, idéalement, une connaissance de l'espagnol ou de l'allemand. Sa grande capacité d'analyse et ses aptitudes dans la coordination d'une équipe de travail reposent en grande partie sur un bon esprit de synthèse, un sens aigu de l'organisation et un jugement sûr. Les fréquents déplacements à l'étranger sont perçus comme un apport à son épanouissement personnel et professionnel.

Si vous vous sentez à la hauteur et passionné par un tel défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, d'ici le 23 octobre 1992, à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines  
Société Immobilière Trans-Québec inc.  
500, rue Sherbrooke Ouest  
Bureau 1500  
Montréal (Québec)  
H3A 3C6



Un employeur authentique

# Les asthmatiques peuvent avoir un meilleur contrôle de leur maladie

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Les problèmes respiratoires n'ont cessé de prendre de l'ampleur partout dans le monde mais plus particulièrement dans les pays industrialisés au cours de la dernière décennie. Au Canada seulement, plus d'un million de personnes souffrent d'asthme; une dizaine d'entre elles, souvent âgées entre 15 et 34 ans, en meurent chaque semaine.

Mais la recherche, les médicaments de plus en plus performants et une meilleure prise en charge par le malade lui-même, assurent désormais un meilleur contrôle de cette maladie incurable.

Quelque 30 p. cent de tous les problèmes de santé sont liés à des maladies respiratoires: des études récentes avancent que jusqu'à 10 p. cent des enfants de 0 à 4 ans et 8 p. cent des 10 à 14 ans souffrent d'asthme. Le constat est implacable: l'asthme est en recrudescence chez les jeunes.

### Pollution atmosphérique

« C'est d'abord la faute à la pollution atmosphérique », déplorent une majorité de médecins québécois récemment consultés sur cette question. Figurent également au banc des accusés: le tabagisme, les pesticides chimiques, le stress, les troubles psychologiques sans oublier les allergènes comme le pollen et le poil d'animaux. Environ la moitié des asthmatiques ont des allergies connues.

Le docteur Louis-Philippe Boulet, pneumologue responsable de la clinique d'asthme et d'immuno-allergie à l'hôpital Laval de Québec, reconnaît l'urgence de la situation. « Le gros point, c'est que nous n'avons jamais suffisamment insisté sur le contrôle de l'asthme par les asthmatiques. Si chaque asthmatique apprenait à mieux connaître sa maladie, il en exercerait un bien meilleur contrôle et améliorerait sa qualité de vie ».

Cette théorie explique que les campagnes d'éducation et de vulgarisation sur l'asthme vont s'intensifier partout au cours des prochaines années.

« Pas plus de 50 p. cent des asthmatiques consultent un médecin, indique le docteur Boulet. Beaucoup trop de gens se contentent de dire qu'ils ont toujours toussé et qu'ils sont toujours essouffés sans jamais chercher à identifier la cause ».

### Qu'est-ce que l'asthme ?

Tel que décrit dans « Comprendre et contrôler l'asthme », un programme d'enseignement aux asthmatiques préparé par des spécialistes du Centre de pneumolo-

gie de l'hôpital Laval bientôt edité aux Presses de l'université Laval, l'asthme se caractérise par une très grande excitabilité des bronches. Leurs parois contiennent des muscles et l'intérieur des bronches est tapissé d'une membrane productrice de sécrétions.

Lors d'une crise d'asthme, les muscles qui entourent les bronches se contractent, la membrane devient enflammée et se déclenche un excès de production de sécrétions pouvant mener à la formation de bouchons de mucus, réduisant encore davantage le passage de l'air.

Sensation d'oppression dans la poitrine, essoufflement, respiration sifflante, respiration difficile et accélérée, sommeil agité, toux (même en l'absence de rhume), réduction du débit d'air des poumons, voilà autant de symptômes associés à l'asthme.

### Pas simple

Humidité, poussière, polluants chimiques, vent, froid, pollen figurent parmi les nombreux facteurs déclencheurs ou aggravants de l'asthme.

« Quand les asthmatiques réussissent à mieux contrôler leur environnement, ajoute le docteur Boulet, ils améliorent de beaucoup leur qualité de vie. Si c'est le chat qui est en cause, il est préférable de renoncer à sa présence ».

Mais apporter des correctifs à son environnement n'est pas toujours simple, surtout quand il s'agit d'un milieu de travail. Au Québec, l'asthme professionnel constitue actuellement la maladie respiratoire la plus fréquemment acquise. « Malheureusement, constate le pneumologue de l'hôpital Laval, de nombreux travailleurs québécois doivent, chaque année, quitter leur emploi parce que l'environnement altère leur santé ».

### Le traitement

Les notions sur l'asthme et son traitement ont évolué énormément au cours des dernières années. De nos jours, l'asthme est considéré d'abord comme un état inflammatoire persistant qui provoque une sensibilité inhabituelle des voies aériennes de l'appareil respiratoire.

Voilà pourquoi les bronchodilatateurs, qui n'ont aucun effet anti-inflammatoire, perdent du terrain au profit des stéroïdes inhalés, un médicament anti-inflammatoire qui agit localement sur les conduits respiratoires.

Le docteur Boulet déplore qu'encore trop d'asthmatiques ne s'en tiennent qu'aux bronchodilatateurs pour soulager leur maladie.

« C'est comme si un patient laissait sa main dans le feu en réclamant un médicament pour chasser la douleur », dit-il. Les

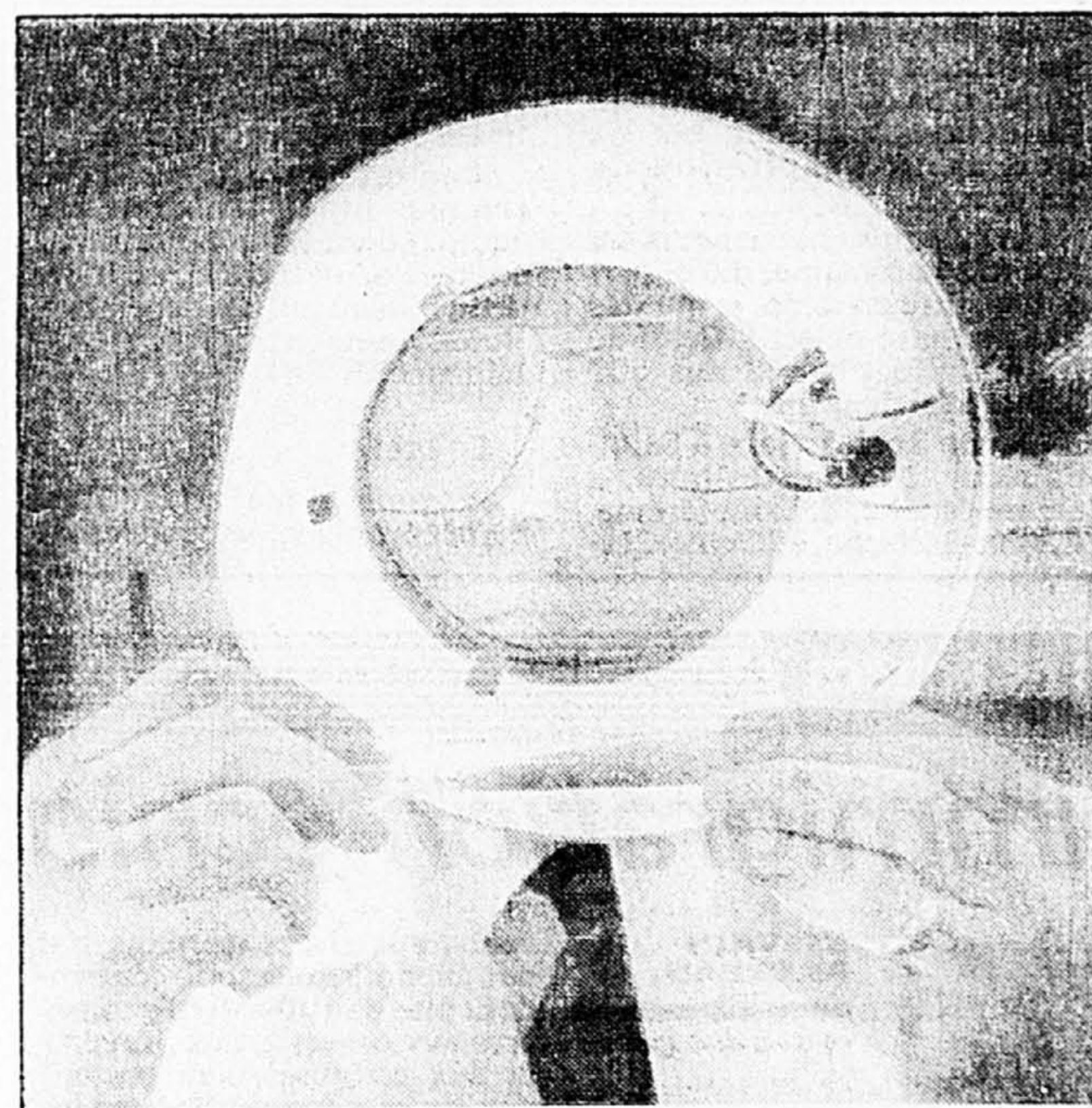


PHOTO REUTER

## Le bacille récalcitrant

Le docteur Michel Brazeau, de Montréal, étudie des spécimens de bacilles tuberculeux pour y déceler la présence éventuelle d'un « superbacille ». Il s'agit d'une souche résistante aux médicaments conventionnels qui a été découverte récemment aux États-Unis et qui a mis les autorités en état d'alerte.

bronchodilatateurs ne traitent pas vraiment la cause de la maladie.

### Anti-inflammatoire

Le spécialiste est catégorique: les asthmatiques qui prennent des bronchodilatateurs plus de deux fois par jour, ont besoin d'un médicament anti-inflammatoire.

Les stéroïdes en inhalation, en plus de réduire l'inflammation et l'enflure des bronches, freinent progressivement les symptômes et les besoins en bronchodilatateurs. Selon le docteur Boulet, les stéroïdes en inhalation (rien à voir avec les stéroïdes anabolisants) n'occasionnent que peu d'effets secondaires, même lors de prise prolongée.

« Il est possible de contrôler presque tous les asthmes, soutient le spécialiste. La plupart des asthmatiques peuvent maintenant mener une vie normale grâce à une médication appropriée et à une bonne connaissance de sa maladie. L'ai des patients qui sont des passionnés de course à pied. Loin d'être contre-indiqué aux asthmatiques, l'activité sportive augmente la résistance physique ».

Sylvie Bernier en est. Sa condition ne l'a pourtant pas empêchée de s'entraîner avec acharnement durant de nombreuses années et de décrocher la médaille d'or en plongeon aux Jeux olympiques de Los Angeles en 1984.

Que réserve l'avenir? De nouveaux médicaments anti-asthmatiques à action durable? Des anti-inflammatoires avec effets anti-inflammatoire? « Le temps n'est peut-être pas loin où l'on pourra guérir l'asthme », ose espérer le docteur Boulet.

### Quand réagir

Les asthmatiques doivent toujours demeurer à l'écoute de leur maladie incurable. Ils doivent respecter un certain nombre de règles:

- prêter attention aux signes d'aggravation comme des crises nocturnes, des quintes de toux plus fréquentes, etc.
- ne pas trop se fier aux bronchodilatateurs car même l'asthme léger peut s'aggraver;
- mesurer sa ventilation pulmonaire afin de déceler une aggravation;
- ne pas trop tarder à recourir aux services d'un médecin;
- savoir quoi faire si on ne peut pas rejoindre son médecin;
- se renseigner sur les services d'urgence disponibles quand on doit séjourner à l'extérieur de sa région;
- surveiller plus particulièrement les crises nocturnes d'asthme car elles annoncent souvent une aggravation de la maladie;
- se souvenir que les infections virales augmentent le risque de crise d'asthme;
- se faire vacciner contre la grippe chaque année.



Le Centre hospitalier régional De Lanaudière recherche un(e)

## Coordonnateur(trice) administratif(ive)

(secteurs urgence, polycliniques et endoscopie)

En collaboration avec le directeur adjoint aux soins infirmiers et bénéficiant d'un soutien clinique, vous aurez la responsabilité de planifier, d'organiser, de coordonner et de contrôler les activités clinico-administratives à la gestion du secteur, dans le but d'assurer aux bénéficiaires des soins infirmiers en quantité et qualité requises. Vous appliquerez la philosophie de gestion de l'établissement ainsi que la philosophie de soins de votre secteur grâce à votre engagement pour la gestion intégrale de la qualité.

Membre en règle de l'O.I.I.Q., vous possédez une formation universitaire de premier cycle jugée pertinente et deux années d'expérience en gestion. Pour réussir dans ces fonctions, vous devez également réunir les qualités et caractéristiques suivantes: leadership, jugement sûr, sens des responsabilités, aptitudes à communiquer et à susciter la participation, bon esprit d'équipe, initiative, créativité et confiance en soi.

Votre rémunération correspondra à la classe salariale 13 (43 282 \$ à 56 266 \$) selon les normes établies par le M.S.S.S.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 octobre 1992 à la Direction des ressources humaines, Centre hospitalier régional De Lanaudière, 1000, boulevard Sainte-Anne, Joliette (Québec) J6E 6J2.

Le bridge

Il évalue son diplôme à 100\$ le point!



ANDRÉ TRUELLE

Combien un golfeur évalue-t-il chaque balle qu'il frappe, s'il joue peu souvent et appartient à un club huppé?

Claude Rouleau ne peut pas répondre à cette question. Il ne joue pas au golf. Mais lui qui est devenu maître-à-vie en deux ans estime que les 350 points nécessaires à cet honneur lui ont coûté, environ, 100\$ le point.

Cet ancien sous-ministre aux Transports, à Québec, plus tard responsable du dossier du Stade olympique, puis conseiller au président chez Lavalin, à la retraite depuis quelques années s'est remis au bridge.

«J'avais joué un peu à mes années universitaires à Polytechnique, rappelle-t-il. Mais j'ai tout recommencé à zéro.»

Il a pris des cours et il a joué. Beaucoup joué. Dans une entrevue qu'il accordait à La Presse, il y a deux ans, il assurait qu'il deviendrait maître-à-vie avant la fin de 1992.

«Non, nie-t-il. Je n'ai jamais dit 1992. J'avais dit à l'époque 1993, corrige-t-il. On s'est mal compris.» Mais, ce qui avait été écrit avait été écrit et, avec fierté, Claude Rouleau a relevé le défi.

À sa première année (début en mai) en 1990, il a récolté 24 points de maître. Ce total lui a valu le titre de recrue de l'année dans l'unité 151.

Beaucoup de voyages. Par la suite, non seulement a-t-il beaucoup appris et beaucoup joué, mais il a aussi beaucoup voyagé. Il s'est rendu partout où il pouvait gagner des points, noirs, rouges, argentés et or. Il est allé à Atlantic City, à Las Vegas, à Boston, en Floride, à Toronto, à Halifax. Partout où il y avait des points à gagner. Et il les a gagnés.

«Je pense que c'est à Halifax, fin juin, que j'ai obtenu les points d'or qu'il me manquait. J'ai donc atteint mon but six mois avant l'expiration du temps fixe.»

«Je joue présentement six ou sept fois la semaine, dit-il, parce que, titre en main, je me suis fixé un autre objectif. Celui de franchir le plateau des 500 points d'ici deux ans.»

Claude Rouleau joue à Saint-Sauveur, à Mont-Rolland, à Sainte-Agathe, à Saint-Jérôme, à Saint-Eustache, à l'École Gae-

tan Thibault, à Saint-Pie X et avec des partenaires différents: Gaetan Thibault, Claude Lahaie, le docteur Normand Guibault, Guy Théoret, Marcel Bourbeau et quelques autres.

«J'ai pris des cours, j'ai lu et j'ai été à même de jouer avec de solides partenaires qui m'ont beaucoup aidé, admet M. Rouleau. Je me demande comment font ceux qui n'ont pas pris de cours pour devenir maître-à-vie?»

Pour lui, si le bridge constitue son hobby, il ne voit pas pourquoi il ne dépenserait pas ce que d'autres dépensent au golf?

Dans son calcul des dépenses qu'il a faites pour atteindre son objectif, M. Rouleau inclut les nombreux voyages qu'il a entrepris. Il s'est même rendu à Paris, non pas pour amasser des points, mais pour se froter au bridge européen.

Il reste émerveillé devant les statistiques.

«Quand je réalise que j'ai joué tout près de 600 fois au cours des deux dernières années, à 24 ou 27 planchettes par séance, ça fait bien tout près de 15000 mains. Dieu sait que j'en ai raté quelques unes sur le lot!»

En Floride

Comme par les années passées, Rollande et Roger Desjardins invitent les Québécois qui passeront par la Floride à leur rendre visite à l'Executive Bridge Club situé au 788 Hallandale Blvd., à Hallandale (près de Hollywood).

Il y a deux séances hebdomadaires en français, les mardis et samedis à 19h30. Les Desjardins dirigent une séance et Pauline et Adrien Gauthier, l'autre séance. On peut joindre les Desjardins en Floride au (305) 921-0739 ou les Gauthier au (305) 922-5375. Tous sont les bienvenus.

Le CNTC

Les paires désireuses de prendre part au championnat canadien des paires libres (COP) peuvent se qualifier jusqu'au 31 octobre prochain. Les intéressés peuvent demander à la direction de leur club d'organiser une séance de qualification.

Il en est de même du CNTC (championnat canadien par équipe) dont les qualifications, au niveau des clubs, se tiendront jusqu'au 31 décembre. Renseignements: Terry Brittain au 683-5884.

En bref

A cause d'une erreur dans cette chronique, le cours de di-



Claude Rouleau

recteur, dispensé par Guy Fauteux, débutera le dimanche 18 octobre. Les intéressés doivent s'inscrire au plus tôt auprès de Guy au 450-2808. Le cours sera donné à l'École de bridge Gaetan Thibault, au centre 800 Chomedey, Tour B, suite 280.

Un tournoi commémoratif aura lieu le 18 novembre prochain, à la mémoire de Nancy Gooden, décédée le 24 septembre dernier. Il sera tenu au club Lakeshore, à 19h45. Renseignements: Elizabeth Smith au 684-9935.

Le tournoi Laurentien, organisé par la Ligue de bridge de Québec, se poursuit aujourd'hui, demain et lundi à l'hôtel Wandlyn Universel, au 2955 boul. Laurier, à Sainte-Foy.

Le tournoi de la Vieille Capitale aura lieu au même endroit, du 20 au 22 novembre. Ceux qui désirent des partenaires peuvent contacter madame Pauline Lemonde au (418) 651-0208.

Le cercle de bridge du Mont-Bruno célèbre cette année ses 25 ans d'existence. Les séances de duplicate ont lieu les mardis, à 19h30. Renseignements: Bernadette Girard au 653-0875 ou Guy Bonenfant 653-3788.

Gilles Dubé, qui n'avait pas un seul point d'or à son palmarès lors du dernier Can-Am, a été émerveillé de gagner 2,11 points d'or en se classant premier d'une session de paires libres, classe «B». «La sensation de ma jeune vie de bridgeur», a-t-il dit à tous ses amis.

Le championnat de bridge du Québec aura lieu les 29, 30 et 31 octobre, de même que le dimanche premier novembre au Ramada Aéroport, au 6600 chemin de la Côte de Liesse. Des

points d'argent seront à l'enjeu. Le tournoi débute le jeudi soir 20 octobre par la première séance d'équipes knockout, un tournoi de paires stratifiées et une séance pour débutants (05, 0-19, 20-49). Renseignements: Doreen Primeau pour les novices au 877-8251 ou Bob Scruton, président du tournoi au 399-4169 ou au 688-3417.

Les prochains championnats nord-américains auront lieu à Orlando, en Floride, du 20 au 29 novembre. Sur la scène internationale, c'est à la fin d'août 1993 que seront disputés le Bermuda Bowl (open) et la Coupe de Venise (dames), à Santiago, au Chili.

Contre et surcontre

La main suivante aurait été jouée en partie libre, là où les joueurs se connaissent (souvent) bien et où entrent souvent en ligne de compte l'orgueil des participants et les petites inimitiés...

Donneur: Sud

Vulnérabilité: Nord-Sud

Nord: ♠RV83, ♥92, ♦A1076, ♣AV2

Est: ♠D94, ♥634, ♦V3, ♣R10985

Sud: ♠A62, ♥AD87, ♦D94, ♣D73

Les enchères:

Sud Ouest Nord Est: 1SA passe 2Tr contre 2Co passe 3SA passe passe contre sure. passe passe passe

Entame: 6 de Tr

L'enchère de 1 SA est quelque peu agressive. Tout comme le surcontre. Le Roi de Tr gagne la première levée et le retour Co va au 10 d'Ouest. Le 4 de Tr est joué et l'As gagne au mort. Petit Pi vers l'As. Ouest défausse le 7. Retour Pi pour le 10, le Valet et la Dame d'Est. Une troisième levée pour le Camp Est-Ouest. Retour Co pour la Dame du déclarant et le Roi d'Ouest. Retour Pi pour le 8... et le 9 d'Est. Il revient Tr. Sud gagne et joue le petit K vers l'As, Valet de Pi et petit K pour le Valet, la Dame et le Roi. Sud fait les autres levées, mais il chute de deux contre, surcontre, vulnérable. Moins 1000!

Philatélie



C'est Paul COFFEY!

DENIS MASSE

collaboration spéciale



Heureusement que j'ai de bons amis philatélistes qui connaissent le hockey mieux que moi. Cela me permet, le lendemain même de la sortie des trois timbres sur le hockey et les 75 ans de la Ligue Nationale, de lever un coin du voile qui entoure le troisième timbre de la série et d'identifier ce joueur inconnu dont l'Administration postale cherche à taire le nom.

Comment on y est parvenu? Ce fut presque un jeu d'enfant, c'est à croire que le designer a voulu nous laisser suffisamment d'indices pour y arriver.



Mais il a fallu tout de même faire une série d'observations qui ont toutes mené à une seule déduction: le joueur apparaissant sur ce timbre ne peut être que Paul Coffey, excellent joueur de défense maintenant avec les Kings de Los Angeles.

Et comme il est toujours vivant, cela explique pourquoi les Postes faisaient tant de mystère autour de son identité. Car, selon les critères de sélection des sujets de timbres-poste canadiens, nos vignettes postales doivent s'interdire de montrer toute personne de son vivant.

Mais, commençons par le commencement: mon ami Nor-

mand Caron (graphiste au Regroupement des fédérations de loisirs) a été le premier à observer minutieusement la photo couleur du timbre qui nous a été distribuée la semaine dernière. Normand a d'abord fait une observation capitale: le joueur porte un chandail d'une partie d'étoiles. On voit très nettement les étoiles disposées en demi-cercle sur le devant du chandail. Deuxième observation, toute aussi importante: le joueur porte des gants noirs striés de bandes claires avec l'intérieur jaune. Ce sont là les gants de l'équipe des Penguins de Pittsburgh. Troisième observation: le joueur est gaucher, ce qui élimine les joueurs de l'aile droite et pratiquement les joueurs de centre. Restent donc les ailiers gauches et les joueurs de défense gauchers. Quatrième observation: le joueur porte un casque à visière. Fort de ces observations, Normand me dit qu'il reste à déterminer en quelle année les joueurs de la partie d'étoiles portaient ce type de chandail... et d'y repérer un joueur gaucher des Penguins de Pittsburgh!

À ce moment-là, je passe le reste de l'énigme à mon ami Michel Taillon, qui vend des cartes de hockey à La Machine à Cartes, une boutique spécialisée située au 1870 rue Ontario Est, et qui est aussi un excellent philatéliste. Michel reconnaît tout de suite le chandail de la dernière partie d'étoiles disputée le 18 janvier au Spectrum de Philadelphie. Et qui, de l'équipe de Pittsburgh jouait dans cette partie? Réponse: Paul Douglas Coffey, qui allait être échangé plus tard aux Kings de Los Angeles. Michel vérifie sur une carte de hockey (Upper Deck no 615). Tous les points de comparaison concordent: C'est bien le chandail de la partie d'étoiles de 1992 (à noter juste au-dessus des étoiles le logo du 75e anniversaire de la LNH) avec les bandes rouges et bleues sur les manches, depuis les épaules jusqu'aux poignets. C'est le même casque CCM porté par Coffey (d'une forme spécifique). Ce sont les gants CCM des Penguins. Et Coffey est gaucher!

Voilà donc toute l'énigme résolue. Merci Normand et Michel.

Les échecs

Immigration échiquéenne



SYLVAIN BARBEAU

collaboration spéciale

Après les maîtres Dave Ross et Jeff Reeve, c'est au tour du maître international Tom O'Donnell d'être domicilié à Montréal. Il s'agit d'un des meilleurs joueurs au Canada, plusieurs fois membre de l'équipe olympique. Les amateurs québécois se souviendront de sa deuxième place ex-aequo au COQ l'été dernier.

Pourquoi venir au Québec? Des grandes langues moqueuses, dont je suis, vous diront que le gagnant du zonal canadien (première étape sur la route du championnat du monde) étant un représentant québécois depuis 15 ans (Hébert, Ivanov, Spraggett, Lesiège), rien de plus normal que les joueurs des autres provinces viennent ici tenter de découvrir le secret de toutes ces victoires. L'eau? L'air? La bouffe? (Oui, je sais que plusieurs opteront pour cette raison...)

Plus sérieusement, ce sont les opportunités offertes par les organisations québécoises qui attirent les joueurs des autres provinces. D'abord l'Association Echecs et Maths qui permet à plusieurs de s'assurer d'un minimum vital grâce aux lignes régionales qui organisent des tournois, des simultanées et des cours qui permettent d'arrondir les fins de mois. Ce n'est pas le Pérou, mais cela offre aux forts joueurs la possibilité de se concentrer sur les échecs plutôt que de recourir à un autre domaine pour survivre.

D'autres maniaques. Il y a tous ces mordus du jeu d'échecs mais il y a aussi tous ces mordus des jeux d'échecs. Ces deux maniaques que sont les collectionneurs se disputent à présent les jeux rares qui ont traversé les âges. Mais ils s'intéressent aussi aux jeux plus ré-

cents, aux livres (certains ont des bibliothèques qui contiennent plus de 10000 livres consacrés aux échecs!), aux gravures et aux peintures, aux posters, aux timbres (une rubrique leur est consacrée dans la revue Europe Echecs), aux scènes tirées de film (!), enfin à tout ce qui peut avoir rapport aux échecs.

Pour les intéressés, il existe une association internationale (Chess Collectors International) qui publie un magazine sur ces passions. Pour avoir des renseignements, il vaut mieux s'adresser à la US Chess Federation, 186 Route 9 W, New Windsor, New York 12553. Le vice-président de la USCF, Frank A. Camaratta est aussi un membre actif de la CCI.

Ici et là

La saison s'est mise en marche avec la fin de semaine consacrée à Alexandre Lesiège, qui dispute en ce moment un tournoi en Hongrie dont les résultats devraient arriver d'ici une semaine ou deux. Elle s'est poursuivie par le premier tournoi d'Echecs et Maths qui a attiré plus de 120 jeunes au Collège Marie-de-France, ce qui est excellent si tôt en saison. La fin de semaine dernière avait lieu le Festival d'Echecs des Optimistes de St-Léonard qui a aussi été un succès au plan de la participation populaire. Naturellement, c'est le retour de Bobby Fischer qui suscite le plus de questions et de commentaires de la part des amateurs!

Fischer — Spassky

Après l'interruption d'une dizaine de jours qui a permis le transfert du match de Sveti Stefan à Belgrade, les belligérants ont repris les armes. Ce repos semble avoir donné un regain d'énergie à Spassky qui a remporté une troisième victoire, ce qui est déjà mieux que ce qu'il avait réussi en 1972 à Reykjavik. Ma prédiction reste toutefois inchangée, 10-4 avant la fin d'octobre.

Prochain tournoi

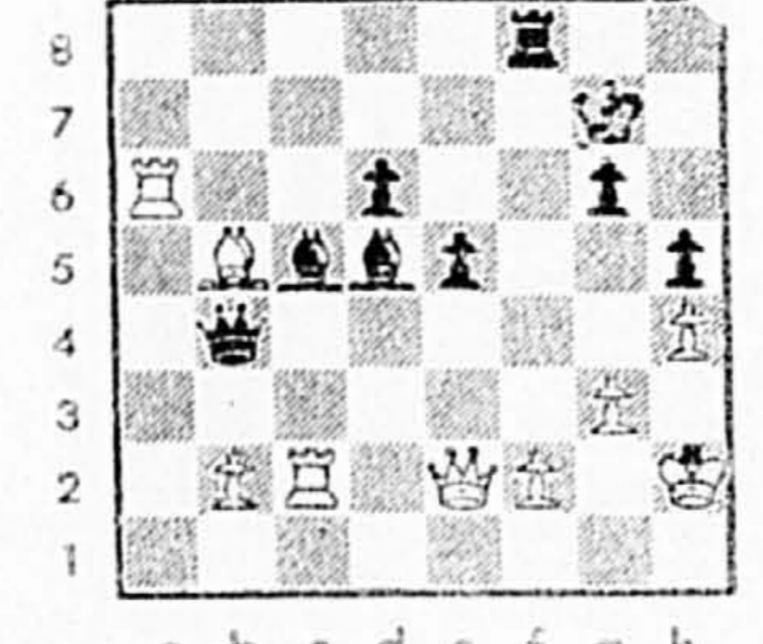
Samedi prochain, le 17 octobre, Echecs et Maths organise

un tournoi scolaire à Longueuil cette fois, au 25, chemin Chamblay. L'inscription se fait sur place de 11 h 30 à midi.

Comment utiliser ce qui suit

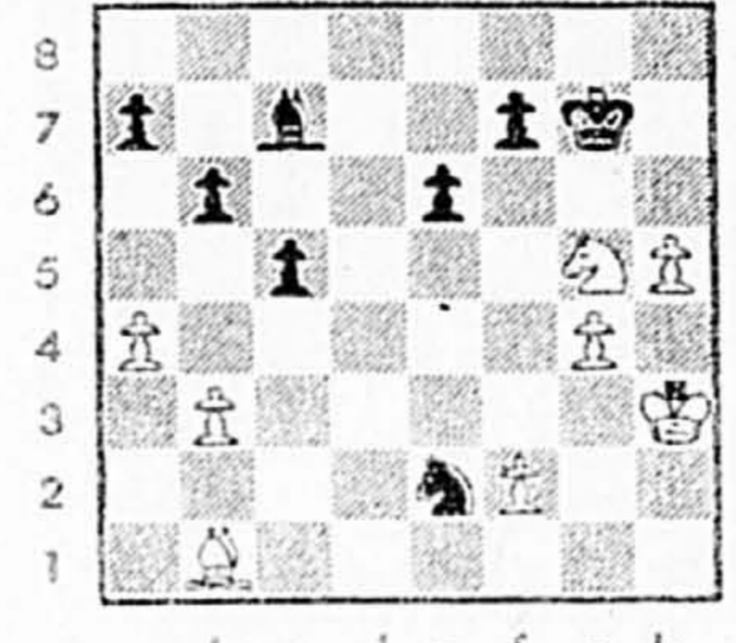
Pour chacune des positions suivantes cachez les explications en-dessous de chaque diagramme et essayez de trouver la meilleure suite possible (i.e. les meilleurs coups pour les deux côtés. Comparez ensuite le résultat de votre réflexion avec ce que les joueurs ont joué ou auraient dû jouer.

Les positions sont habituellement en ordre croissant de difficulté.



Trait aux blancs, Optimistes de St-Léonard 1992 Simultanée

Dans une situation très délicate, les blancs réussissent à tirer les marrons du feu en profitant du manque de cases de la dame noire pour dissoudre l'attaque adverse: 1.Ta4! Db3 (1...Txf2+ 2.Dxf2 Dxb5 3.Txc5 règle le cas des noirs) 2.Txc5 dxc5 3.Dxc5+ Rh7? (3...Rg8! aurait permis aux noirs de s'en sortir car je ne vois rien de mieux que 4.Tf4 Txf4+ 5.gxf4 Df3, après quoi, les blancs doivent prendre l'échec perpétuel avec Dc8+ Dc7+ et Dg5+, ce que les noirs n'ont pas intérêt à éviter.) 4.La7+ (les noirs sont maintenant perdus parce que les blancs ont le temps de consolider leur pion de plus) Tf7 5.Tx7+ 6.Fc6 et les blancs ont gagné quelques coups plus tard.



Trait aux noirs, A. Julien — B. Clermont 1992

Il faut toujours bien vérifier si un échec ne mène pas de force à une situation avantageuse. C'est le cas ici, puisqu'après 1...Cf4+, les blancs seraient dans la triste obligation de lâcher un morceau avec 2.Rg3 (ou h2) Cxh5+ (échec à la découverte). A noter que 2.Rh4 perd une pièce après 2...Fd8 et 3...Rh6, ce que les noirs avaient raté. N'ayant pas vu cette possibilité les noirs ont plutôt choisi 1...Ff4 ce qui permet aux blancs de s'en sortir et même de l'emporter au temps puisqu'il s'agissait d'une partie à cadence accélérée (1 h 30 pour mater).



Trait aux blancs, S. Barbeau — P. Ledoux COM 92

Je vous parle souvent du couple infernal cavalier-dame lorsqu'il valse autour du roi adverse. En voici un autre exemple où les plus habiles d'entre vous auront trouvé le diabolique 1.Dd4! (trou fort que 1.Dg5 qui ne gagne qu'un pion) Td8? (mieux valait céder la qualité par 1...Fe5 2.Cf6+ Fxf6 3.Dxd7) 2.Cf6+ Rf8 3.Cd7+! Txd7 4.Dh8+ Re7 5.Te1+, fin du drame qui coûte leur dame aux noirs.

Le Grand Samedi des timbres revient le 17

Le Grand Samedi des timbres revient à la Maison de la Poste. La manifestation qui avait attiré plus de 1300 personnes il y a trois ans, aura lieu samedi prochain, 17 octobre, de 10 h à 16 h et comporte, comme à l'accoutumée, un programme sensationnel qui devrait satisfaire tous les philatélistes et collectionneurs.

De 13 à 15 h, on y attend la visite de quelques joueurs de hockey qui se préparent à des séances d'autographes sur un pli spécial portant l'oblitération de la journée (illustrée ici). Tous les visiteurs recevront un ensemble de dépliant cartonnés très bien faits décrivant le Programme canadien d'exploration spatiale et ornés du hologramme sur timbre sorti le 1er octobre.

Une équipe d'animateurs dirigée par Yvan Latulippe proposeront des activités aux jeunes. À 14 h 30, quatre équipes de jeunes disputeront un match des Génies timbres. Il y aura aussi un coin pour ceux (jeunes et adultes) qui veulent échanger des timbres, selon une technique mise au point par Michel Taillon. Par ailleurs, des philatélistes chevronnés seront à la disposition des collectionneurs

qui aimeraient obtenir une première évaluation de leurs timbres.



Huit membres de l'Académie québécoise d'Études philatéliques ont gracieusement accepté de donner des mini-conférences qui auront toutes les demi-heures à partir de 10 h 30. Au programme de ces conférences: Jacques Nolet traitera des «méthodes de fabrication des timbres-poste». À 11 h, Denis Masse présentera un survol de quelque 150 timbres-poste canadiens reliés à Montréal. À 11 h 30, Richard Gratton suivra avec un exposé sur les «erreurs et variétés». À midi, ce sera le moment de jeter avec Jacques Charron un regard sur «les carnets canadiens». À 12 h 30, Jean Lafortune enchaînera avec un exposé sur «la littérature philatélique». Le Père Jean-Claude Laffleur sera là, à 13 h, pour parler des collections thématiques. Après, à 15 h, on entendra Claude Gignac nous parler d'histoire postale tandis que Bernard Lavalley tirera les conclusions, à 15 h 30, par ses propres observations sur ses cinquante ans de philatélie.

SPÉCIAL 20e ANNIVERSAIRE Boîte à trésors philatéliques. Des heures de plaisir garanti par cette boîte remplie de milliers de timbres. Demandez le Trésor du capitaine 50\$, cheque ou mandat. Adressez à: L'AMI DU TIMBRE C.P. 723, St-Jérôme, Qc J7Z 5V4

127 TIMBRES DIFFÉRENTS d'une valeur au catalogue de 25\$ 50 différents du Canada 77 timbres, adhésifs, multiples, etc. Les deux collections pour seulement 15 \$! ou vous faire connaître notre service de timbres à crédit. Sans obligation de votre part. CIE DE TIMBRES QUÉBÉCOISE C.P. 7390 CHARLESBOURG, (Q.) CANADA G1G 3J7